

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXXI. ÉVFOLYAM 11. SZÁM | 2022. JÚLIUS 17.

Következő megjelenés: 2022. augusztus 28.

Elhunyt dr. Tompai János,

a II. kerület 02. sz. vk. önkormányzati képviselője. Az ellenzéki összefogás színeiben 2019-ben megválasztott képviselő utódját a körzetben élők az őszi folyamán választják meg.



(5. oldal)

A II. Kerületi Önkormányzat igyekszik minél több új zöldfelületet kialakítani kerületünk közterein. Legutóbb a Margit körúton a parkolásgátló oszlopokat cserélték le sokkal mutatósabb virágládákra.

(7. oldal)



Aki szereti az olasz ízeket, ne hagyja ki: autentikus olasz élelmiszerek és hangulat vár minden vásárlót a Horvát utcai Delissimóban.

(24. oldal)



Kimagasló művészi életutakat, sportteljesítményt és oktatói munkát ismert el a II. Kerületi Önkormányzat a kerület napjához kapcsolódó ünnepi díjátadó gálán június 25-én. Bródy János Kossuth- és Liszt Ferenc-díjas énekes, zeneszerző, szövegíró és Szilágyi Áron háromszoros olimpiai bajnok, világ- és Európa-bajnok kardvívó vehetett át díszpolgári oklevelet, Garas Dezső Kossuth-díjas színművész életművét posztumusz díszpolgári címmel jutalmazták. A Kiss Zenede Alapfokú Művészeti Iskola, valamint Mohai Gábor Radnóti- és Kazinczy-díjas előadóművész, rádiós és televíziós bemondó-műsorvezető tevékenységét pedig II. Kerületért Emlékéremmel ismerték el.

(10-15. oldal)

MEGÚJULT A LOTZ KÁROLY UTCAI RENDELŐ



Teljes felújításon esett át a Lotz Károly utcában található orvosi rendelő, ahol már négy helyiségben nyolc praxis beteget fogadják. A beruházás az Egészséges Budapest Program keretében 258 millió forintos támogatással és 69 millió forintos önkormányzati önerőből valósult meg.

(2. oldal)

SÉTA A KÖZÖSSÉGI LIGETBEN

Július 14-én nyílt először lehetőség, hogy Őrsi Gergely polgármester vezetésével a környéken élők rövid sétát tegyenek a Máriaremetei útnál az új közösségi ligetben.

(6. oldal)



Befejeződött a Lotz Károly utcai rendelő felújítása

A régóta várt felújítást követően átadták a Lotz Károly utcai rendelőt, ahol négy helyiségben nyolc praxis beteget fogadják. A helyiségeket klimatizálták, vérvételi labort alakítottak ki, a teljesen akadálymentes rendelőbe pedig liftet is építettek.



Dr. Nyilas Zsuzsanna orvosigazgató és dr. Polák László főigazgató



Kovács Márton alpolgármester, Órsi Gergely polgármester és dr. Sulyok Boróka háziorvos



AMI MEGÚJULT: • A felújítás során a teljes épületgépészeti és elektromos közmű infrastruktúrájának átépítése megtörtént. A közműfogadó helyektől új gépészeti rendszereket, új vezetékezés és új fűtő-, hűtő- és szellőzőberendezéseket építettek. • Fejlesztették az elektromos hálózatot, energetikai fejlesztésként korszerű, hőszigetelő üvegezésű nyílászárókat építettek be. • A megújult rendelőben mostantól egy korszerű felvonóval lehet a rendelő szintjeit akadálymentesen megközelíteni. • A betegek kényelmét szolgálják a szintenként kialakított betegvárók, valamint a hozzájuk kapcsolódó akadálymentesített mosdók, pelenkázók. • A betegforgalmat segíti az újonnan kialakított, minden orvosi rendelőből elérhető videó-kaputelefonos beléptető rendszer. • Az épület körüli udvart, az előkertet, az oldalkertet és a hátsó kertet füvesítették, és a meglévő társasházi kerítést is lefestették a teljes hosszán. • Az előkertben új, négyállásos kerékpártárolót helyeztek ki, és új villámhárító rendszert építettek az egész társasházban.

A teljesen felújított Lotz Károly utcai rendelő július 4-én tartott átadásán Órsi Gergely polgármester kiemelte, hogy a felújítás során felvonót is kialakítottak, az épületrészt akadálymentesítették, átépítették az épületgépészeti és elektromos közművek infrastruktúráját, videó-kaputelefonos rendszert alakítottak ki, új betegvárók, akadálymentes mosdók, pelenkázók, orvosi szobák, tárolók, öltözők és teakonyhák létesültek, biztosítandó a dolgozók megfelelő munkavégzésének helyszínét is, amihez hozzájárulnak a szintenkénti orvosi rendelő és a hozzájuk kapcsolódó asszisztensi szobák is.

A Lotz Károly utcai rendelő teljes felújítására az Egészséges Budapest Program keretében az

Emberi Erőforrások Minisztériuma által biztosított forrásból 258 millió forintot használtak fel, amit kiegészített a 69 millió forintos önkormányzati önerő.

A polgármester a rendelő megtekintésekor elmondta, hogy a Fazekas utcai vízivárosi rendelő átadása, a Lotz Károly utcai rendelő teljes felújítása mellett hat további rendelő – a Vérhalom téri, a Fillér utcai, a Rét utcai, a Tölgyfa utcai, az Ady Endre utcai és a Komjádi utcai – részleges felújítása is megtörtént. A fejlesztések és felújítások elvégzéséhez az Egészséges Budapest Program keretében az Emberi Erőforrások Minisztériuma által biztosított 500 milliós forrás mellett szükség volt az önkormányzat mintegy 132 millió

forintos önerőből megvalósuló fejlesztéseire is. Órsi Gergely hangsúlyozta, bízik benne, hogy a megújult orvosi rendelő hatékonyan szolgálja majd a páciensek gyógyulását.

A Lotz Károly utcai rendelő átadásán többek között részt vett Karácsony Gergely főpolgármester, Havasi Gábor fővárosi egészségügyi tanácsnok, dr. Polák László, a II. Kerületi Egészségügyi Szolgálat főigazgatója, valamint Kovács Márton, Szabó Gyula és Varga Előd Bendegúz alpolgármester, Némethy Béla és Perjés Gábor önkormányzati képviselő, illetve az új rendelőben dolgozó orvosok és asszisztensek.

A négy rendelőben működő nyolc praxisban július 6-tól már fogadták a pácienseket.



ISMÉT VAN VÉRVÉTELI LEHETŐSÉG

a Lotz Károly utcai rendelőben. Az ellátáshoz beutaló szükséges (háziorvosi beutaló esetén 90 napnál nem régebbi, megkezdett szakorvosi ellátás esetén a szakorvos által megjelölt időpontnál nem régebbi). A sürgősségi esetek kivételével csak a szabályosan bejelentkezett pácienseket látják el hétfőn, kedden és csütörtökön 7–9 óráig. Hozott anyagok átvétele: hétfő, kedd, csütörtök: 9–9.30-ig. A vérvételre bejelentkezni az elogygyzes@kapas.hu e-mail-címen, a (06 1) 488-7522-es telefonszámon, vagy a www.kapas.hu/elogygyzes weboldalon lehet.



Köszöntés és koszorúzás az idei Semmelweis-napon

Régi hagyomány, hogy július elsején, az egészségügyben dolgozók napján a II. kerületben is ünnepség keretében emlékeznek meg „a leghíresebb magyar orvosról” és adnak át elismeréseket az egészségügyben kimagasló munkát végzőknek. Idén három eseményt is szerveztek Semmelweis-nap alkalmából, a díjátadó mellett koszorúzást és sajtótájékoztatót is tartottak.



Egészségügyi dolgozók ünnepe a Marczin

A tavalyi évhez hasonlóan idén is a Marczibányi Téri Művelődési Központ adott otthont a Semmelweis-napi rendezvénynek, amelyen ezúttal Farkas Gábor Gábor és zenekara nyújtott felhőtlen szórakozást a jelenlévőknek.

Az egybegyűlteket Őrsi Gergely polgármester köszöntötte, aki első szavaival – az egész kerület nevében – köszönetet mondott az egészségügyi ágazat dolgozóinak.

– Akkor lesz Buda a mi igazi otthonunk, ha odafigyeléssel fordulunk a másik felé, ha érezzük, ugyanahhoz a közösséghez tartozunk, és ez jellemzi a II. kerületi egészségügyet – hangsúlyozta Őrsi Gergely, aki szólt arról a helytállásról és önként vállalt többletmunkáról, amit a kerületi egészségügyi emberek a járvány hosszú hónapjai alatt végeztek.

Dr. Polák László, az önkormányzat Egészségügyi Szolgálatának főigazgatója szintén köszönetét fejezte ki, amiért az intézmény dolgozói mindig első szóra se-

gítettek, akár szűrésről, akár ol-tásról, akár a covid-osztályokon végzett kihelyezett szolgálatról volt szó.

A rövid beszédek követően a polgármester és a főigazgató átadta az ez évi Semmelweis-napi elismeréseket. **POLGÁRMESTERI DICSÉRETET** Szép Rozália pszichiátriai szakasszisztens vehetett át. Az **EGÉSZSÉGÉRT KITÜNTETŐ CÍM** orvos fokozatát dr. Ujlaky Ildikó fül-orr-gégész szakorvos, szakdolgozói fokozatát Erdélyi Lászlóné betegirányító kapta. **FŐIGAZGATÓI DICSÉRET** I. fokozatában dr. Bíró Gizella gasztroenterológus főorvos, II. fokozatában Hetyei Márta, a sebészeti részleg vezető szakasszisztense, III. fokozatában Müller Ervinné műszaki ügyintéző részesült. **FŐIGAZGATÓI ELISMERÉST** a pandémia idején végzett kimagasló munkájáért három szakasszisztens, Hegyes Andrea, Nógrádi Judit és Ormayné Kovács Gabriella, valamint Márk Károlyné könyvelő kapott.

A Magyar Egészségügyi Szakdolgozói Kamara Budapesti Területi Szervezet Elnöksége részéről dr. Istókné dr. Puskás Andrea elnök is elismerő oklevelet adott át az egészségügyi szolgálat tizenöt dolgozójának. Elismerésben részesült Bottyán Szilvia, Mucsi Magdolna, Nógrádi Judit, Spacsek Kírné Mónika, Tóthné Sztankovics Viktória, Vigh Katalin, Horváth Józsefné, Tóth Anikó, Toller Zsoltné, Szabó Tünde, Szabados Erzsébet, Luketics Barbara, Kelemen Tamásné, Gallovné Holvay Andrea és Zemplényi Zsuzsanna.

Dr. Törös Edit reumatológus főorvos, a Törös Alapítvány 2011 – a II. Kerület Egészségéért létrehozója az alapítvány nevében gratulált az intézet két aranydiplomás orvosának, két szemészorvosnak, dr. Gaál Csillának és dr. Szarvas Évának, és köszöntötte őket virággal, egy kis ajándékkal és néhány, a szemmel, szemünk világával kapcsolatos mondással.

Dr. Lengyel Árpádra emlékeztek

Idén márciusban avatták fel dr. Lengyel Árpád emléktábláját a Kapás utcai rendelőintézet bejáratánál. Az intézmény első orr-fül-gégész főorvosa volt az a hős hajóorvos, aki 1912. április 14-ről 15-re virradó éjszaka a jéghegynek ütközött Titanic utasait mentette. Hősies helytállásának több mint hétszáz ember köszönhetette életét.

A Törös Alapítvány kezdeményezésére az idei Semmelweis-napon hagyományteremtő céllal koszorúzták meg dr. Lengyel Árpád emléktábláját, aki a tragikus hajóútról visszatérve katonaorvosként, majd orr-fül-gégészeti munkája mellett üzemorvosként, iskolaorvosként és mentőorvosként is minden tudásával az emberek egészségét szolgálta. Az emléktáblánál rövid köszöntőt mondott és koszorút helyezett el Őrsi Gergely polgármester, Völgyi Péterné dr. Reich Márta, az egykori orvos unokája, dr. Polák László, az önkormányzat Egészségügyi Szolgálatának főigazgatója és dr. Törös Edit reumatológus főorvos, a Törös Alapítvány 2011 – a II. Kerület Egészségéért létrehozója. A megemlékezésen részt vett Budai Judit Sarolta, a Törös Alapítvány kuratóriumának elnöke is.



Megkezdődik a rendelőintézet felújítása

Őrsi Gergely polgármester és dr. Polák László főigazgató rövid sajtótájékoztatón ismertette a Kapás utcai rendelőintézet felújításának terveit. A polgármester emlékeztette hallgatóságát arra, hogy 2020-ban a II. kerület két egyházi intézménnyel, a betegápoló irgalmas renddel és az Assisi Szent Ferenc Nővérei kongregációval kötött együttműködési megállapodást a kerületi betegellátás minőségének optimalizálása érdekében. Ezen felül az Egészséges Budapest Prog-

ram keretében a kormány és a fővárosi önkormányzat támogatásával több egészségügyi beruházás is megvalósult, elkészült például a Horvát utcai, illetve a mostanra felújított Lotz Károly utcai rendelő is.

– A legnagyobb munka a Kapás utcai szakrendelő teljes, több ütemben történő felújítása lesz – hangsúlyozta Őrsi Gergely –, amit a kormány az egészséges Budapest Program keretében 401 millió forinttal támogat.

Dr. Polák László elmondta, hogy a rendelő épülete a harmincas években épült, a rekonstrukció időszorúvá vált. Az első ütemben a földszinti váróterem kibővítésére kerül sor, illetve korszerűsítik a képalkotó-diagnosztikai részleget, amihez új digitális röntgen- és fogászati panorámaröntgen-készülék, valamint ultrahangkészülék is terveznek beszerezni.

A polgármester és a főigazgató kiemelte, hogy a munkák alatt törekedni fognak a betegellátás zavartalanására, illetve arra, hogy a felújítási munkálatok a betegek és az egészségügyi dolgozók számára is a lehető legkisebb kellemetlenséggel járjanak.

A képviselő-testület ülésén történt

Június 28-án döntés született a várakozási övezet tervezett bővítéséről, kineveztek a II. Kerületi Kulturális Közhasznú Nonprofit Kft. közművelődésért felelős ügyvezetőjét és pályázatot írtak ki a Fény Utcai Piac Kft. ügyvezetői tisztségére.

Egyperces néma felállással emlékeztek meg dr. Czaga Viktóriáról. A testület úgy döntött, hogy a június 16-án elhunyt Klebelsberg Kuno-díjas író, levéltáros, helytörténész saját halottjának tekinti.

A képviselők döntése nyomán nyolc pesthidegkúti alapítványt mintegy 1,9 millió forinttal támogat a II. kerület a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat javaslata alapján.

A képviselő-testület előtt Veres Péter tűzoltó ezredes, a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Észak-budai Katasztrófavédelmi Kirendeltség vezetője tartott beszámolót a II. kerületi Hivatásos Tűzoltó-parancsnokság 2021. évi munkájáról. A Rózsadomb Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület tavalyi tevékenységéről Rózsa Zolt parancsnok adott tájékoztatást. A testület mindkét beszámolót elfogadta.

A II. kerületi Egészségügyi Szolgálat harminc iskolában biztosít iskolavédőnőt, akiknek a következő tanévben közel 13 500 tanulóval kell gondoskodni. A képviselő-testület hozzájárult, hogy az egészségügyi dolgozók létszáma egy iskolavédőnővel és egy iskolaorvossal bővüljön.



A II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a Fény Utcai Piac Beruházó, Szervező és Üzemeltető Korlátolt Felelősségű Társaság ügyvezetői tisztségének betöltésére. Részletek az 5. oldalon.

A testület márciusban eredménytelennek nyilvánította a II. Kerületi Kulturális Közhasznú Nonprofit Kft. közművelődésért felelős ügyvezetői tisztség betöltésére kiírt pályázatot. Az újra meghirdetett vezetői pályázat alapján július 1-jétől 2027. június 30-ig Ari Zsófiát nevezték ki ügyvezetőnek.

Arról is döntés született, hogy a Törökvész Úti Kézműves Óvoda műfüves sportpálya létesítésével részt vesz a „Nemzeti Ovi – Sport Program” pályázatban, amihez sikeres elbírálás esetén az ideai költségvetésből önkormányzatunk biztosítja az önrészt.

A képviselő-testület tárgyalta és elfogadta azt az előterjesztést, amelynek alapján a kerület kezdeményezi a jelenlegi várakozási övezet régóta tervezett bővítését északnyugati irányban, amelyet a környéken tartott társadalmi egyeztetés is egyhangúan támogatott. A bővítés révén Pasarét, Törökvész, Rézmál, Szemlőhegy és Vérhalom kerületrészekben jelentősen javulni fog az itt élők hétköznapijait megnehezítő parkolási helyzet, mivel a környéket sokan gyakorlatilag csak P+R parkolóként használják a hétköznapiakon. Szintén a tervezett változtatás része lenne, hogy a Gábor Áron utca, valamint a Pusztaszeri úttól északra eső, már felmért területek egy részén kizárólagos használatú lakossági övezet alakítanak ki, szintén a helyben élőkért segítve.

A Vízivárosban ugyanakkor már szeptembertől javulhat a helyzet. Részletek az 5. oldalon.

NAPIREND ELŐTT

Napirend előtti felszólalásában Biró Zolt képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) elmondta, hogy a Lotz Károly utcai rendelő felújítása tavaly év végére készült volna el. Érdeklődött, hogy ha a műszaki átadás-átvétel el is húzódott, várhatóan mikortól használhatják az egészségügyi intézményt.

Órsi Gergely polgármester válaszában jelezte, hogy a rendelő teljes felújításával már jó ideje végeztek, de műszaki problémák jelentkeztek mind az ELMŰ bekötésével, mind a felvonóval. A polgármester egyúttal meghívta a képviselő-testületet a július 4-re tervezett átadásra.

Ernyey László képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) arra hívta fel a figyelmet, hogy a Törökvész út burkolata az Eszter utcai körforgalom és a Vend utca között nincs jó állapotban, 20-30 km/órás tempóval lehet csak közlekedni rajta. Azt kérte, hogy a fővárosi önkormányzat újítsa fel ezt a nem túl hosszú szakaszt.

A polgármester emlékeztetett rá, hogy a Törökvész úti probléma több évre nyúlik vissza. Megemlítette, hogy egy csatornájavitás után egy helyen rendszeresen megcsúsznak az útpályák. Hozzátette, a kivitelező garanciális kötelezettsége még fennáll, ami hamarosan lejár és utána vélhetően a Budapest Közút Zrt.-vel közösen végleges megoldást találnak, addig folyamatosan ja-

vítani kell a süllyedés helyét. Elmondta azt is, hogy a Törökvész úton nemcsak az út, hanem a járda állapotán is javítani kell, bár jelenleg vannak a Törökvész útnál rosszabb állapotú utak is a kerületben. Amint lehet, a fővárossal közösen ezeket a javításokat elvégzik, a kisebb munkákat pedig akár saját forrásból, akár a közútkezelőn keresztül megcsináltatják.

Juhász Veronika képviselő (Magyar Kétfarkú Kutya Párt) köszönetet mondott, hogy a részvételi költségvetés korábbi anyagait, valamint a pártirodák szerződéseit megkapta.

Majoros András képviselő (a Momentum frakcióvezetője) a heves nyári esőzések okozta csapadékezelési problémákkal kapcsolatban osztott meg néhány gondolatot, javaslatot. Felhívta a figyelmet, hogy a klímaváltozás miatt a csapadékeloszlás itthon is rendkívül szélsőségesé vált, a száraz időszakokat hirtelen özönvízserű esőzés követi, amire a II. kerület infrastruktúrája sincs felkészülve. Megemlítette, hogy választókerületéből, a Tölgyfa utcából kapott olyan jelzéseket, hogy emiatt pincéket öntött el a víz, akár milliós károkat okozva. Felvetette, hogy a társasházi felújítási pályázat nyújtotta lehetőségeken túl jó volna, ha be lehetne vonni pótlólag helyi, állami, vagy közvetlen uniós forrásokat az infrastruktúra fejlesztése érdekében, hogy az ereszeket, csatornákat tisztíthassák, karbantarthassák vagy cserélhessék.

Javasolta egy hatékony helyi katasztrófamegelőzési és -elhárítási terv kidolgozását is a katasztrófavédelem, civil szervezetek és a lakosság bevonásával, és szorgalmazta egy hosszabb távú, átfogó helyi kék-zöld infrastruktúrafejlesztési koncepció kidolgozását is, ami egy új csapadékvíz-gazdálkodási szemléletre épül.

Órsi Gergely polgármester megerősítette, hogy a heves esőzések miatt lezúduló csapadékvíz a csatornahálózat nem bírja el, az átereszeket, csatornalefolyókat a magasabb területekről leáramló csapadék falevéllal, hordalékkal tölti el. Egyetértett azzal, hogy a zöldfelületek arányának növelése és a különböző esővíz-gazdálkodási módszerek hasznosak. Mint mondta, megoldást kell találni például a hűvösvölgyi végállomás, a Lövház utca és Víziváros egyes részeinek problémáira. Az ereszek tisztítása a társasházak feladata, de zöldfelületek létesítése és az infrastruktúra átalakítása közös ügy. Hozzátette: a csatornahálózat katasztrófális állapotban van a régi csövek miatt, ezek fejlesztése átfogó intézkedést igényel, amihez európai uniós, kormányzati, fővárosi és kerületi forrásokra is szükség van. A polgármester köszönetet mondott a Városrendészet, a tűzoltóság, a katasztrófavédelem, az önkéntes tűzoltók és a Városüzemeltetési és Beruházási Igazgatóság munkatársainak, akik az ítéletidő követő napokban részt vettek a gyors helyreállításban.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A II. Kerületi Önkormányzat a 100 százalékos tulajdonában lévő Fény Utcai Piac Beruházó, Szervező és Üzemeltető Korlátolt Felelősségű Társaság ügyvezetői tisztségének betöltésére pályázatot hirdet.

A társaság székhelye: 1024 Budapest, Lövház u. 12. A társaság fő tevékenysége: saját tulajdonú ingatlan bérbe adása, üzemeltetése.

Az ügyvezetői tisztség betöltésének feltételei:

- magyar állampolgárság
- cselekvőképesség
- felsőfokú gazdasági irányú végzettség
- B kategóriás jogosítvány
- a vezető tisztségviselővel szemben a jogszabály által meghatározott követelményeknek történő megfelelés, valamint nem állnak fenn a vezető tisztségviselővel szemben jogszabályban meghatározott kizáró okok
- büntetlen előélet, nem áll vezető tisztségviselői foglalkozástól eltiltás, illetve a jogi személy által végezhető tevékenység folytatását kizáró foglalkozástól eltiltás hatálya alatt, valamint nem áll vezetői tisztségviselői tevékenységtől eltiltó határozat hatálya alatt
- vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének vállalása.

A pályázat elbírálásánál előnyt jelent:

- önkormányzati, illetve köztulajdonban álló gazdasági társaságnál szerzett tapasztalat
- minimum 5 (öt) év vezetői tapasztalat, mely foglaljon magában legalább 20 főt foglalkoztató vállalatnál szerzett vezetői tapasztalatot
- felsővezetői tapasztalat
- projektvezetési és fejlesztési tapasztalat
- kiemelkedő kommunikációs készség
- hasonló területen szerzett tapasztalat.

Az ügyvezető díjazása: a bérezés és a személyi juttatások megállapítása a felek közötti megállapodás alapján történik.

A pályázat benyújtásának véghatárideje: 2022. JÚLIUS 29. A pályázat elbírálásának határideje: 2022. AUGUSZTUS 31.

A pályázat elbírálásának rendje: a pályázókat szakértellel rendelkező tagokból álló bizottság hallgatja meg, a bizottság javaslatot fogalmaz meg a pályázók alkalmasságáról. A tisztség betöltéséről a II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete dönt.

A részletes pályázati felhívás a II. Kerületi Önkormányzat honlapján olvasható: www.masodikkerulet.hu.

Javulhat a parkolási helyzet a Vízivárosban szeptembertől

A vízivárosi parkolási gondokon enyhíthet, hogy a Csalogány utca–Margit körút–Duna közötti területen is módosította a fővárosi közgyűlés a fővárosi parkolási rendeletet. A változás azt jelenti, hogy a zóna új üzemideje 22 óráig tart. A parkolási időszak meghosszabbítása által jelentősen javulni fog a délutáni és a kora esti parkolási helyzet az adott területen, így az ott lakó II. kerületiek is könnyebben tudnak a saját lakóterületükön parkolóhelyet találni, és a környék sem lesz autókkal telezsúfolva. A változtatás szeptember 5-től lép életbe.

Aki hidakat épített

78 éves korában, július 4-én elhunyt **DR. TOMPA JÁNOS** önkormányzati képviselő, a Demokratikus Koalíció volt II. kerületi elnöke, aki 2019-ben a MOMENTUM–DK–MSZP–PÁRBESZÉD–LMP–MMM színeiben szerzett mandátumot a 02. számú önkormányzati választókerületben, nyugállományú honvéd tábornokként.



Dr. Tompa János út-vasútépítő építőmérnöki végzettséggel rendelkezett, doktori címét a Nemzetvédelmi Egyetemen szerezte, az aktív katonai szolgálatot a Magyar Honvédség műszaki főnökeként fejezte be. Ebben a beosztásban egyik szakmai irányítója volt a nyugati határzár lebontásának, a szovjet csapatok kivonása utáni tűzszerkezeti mentesítésének, a boszniai katonai szerepvállalásnak, majd a magyar NATO-csatlakozás előkészítésének. Közel három évtizedig élt családjával az Ezredes utcában.

„– Elhunyt Tompa János képviselőtársam és barátom. Katona, a legjobbak közül való, ezért a békénél jobban semmit sem szeretett. Atyai jó barátomként szerettem, akinek lelke ma átvált a túlvilágra. Persze ő lenne az első, aki tiltakozna ez ellen, hiszen igazi mérnökember volt, aki csak abban hitt, amit ki lehetett számolni, amit meg lehetett mérni. Mégis hiszem, akiben ennyi törődés, szeretet és figyelem volt, annak nem érhet véget az élete azzal, ahogy egyszer csak leáll a szíve. János

szelleme tovább él és itt marad velünk Budán, ahol élete derekán otthonra talált – búcsúzott tőle közösségi oldalán Őrsi Gergely polgármester.

– A volt Jugoszlávia területén a szó legszorosabb értelmében hidakat épített, ő felelt azért, hogy a lerombolt átkelő helyén pontonhidak épüljenek és visszahelyezhessen az élet a délszláv népek otthonába.

A parancsnokság számára sosem a hatalomról szólt, sokkal inkább felelősségről, vezetésről és ami a legfontosabb: emberi tisztességről.

Nyugdíjba vonulása után fordult a helyi közélet felé és lett önkormányzati képviselője otthonának, a Fény utcai piac környékének. Igazi harcoként küzdött minden egyes törött szemetes kijavításáért, a Káplár utca–Fillér utca sarkán a gyalogátkelő építéséért vagy éppen újabb pihenőparkok létrehozásáért. Fáradhatatlanul járta körzetét, keresve azt, mitől lehetne jobb hely otthonunk. Ma Tompa János családja, lányai és unokái mellett egy egész városrész gyászol.”

*

Tompa János utódját a körzetben élők várhatóan az ősz folyamán választják meg. A jogszabályoknak megfelelően a Budapest II. kerület 02. számú egyéni választókerületében időközi önkormányzati választást írnak ki, amelynek részleteiről a Helyi Választási Bizottság az önkormányzat honlapján ad tájékoztatást (www.masodikkerulet.hu).

Elbúcsúztatták a Klebelsberg-díjas helytörténészt

A június 16-án 71 éves korában elhunyt dr. Czaga Viktória Klebelsberg-díjas levéltárost, történészt, helytörténészt, akit a II. Kerületi Önkormányzat saját halottjának tekintett, július 8-án helyezték örök nyugalomra a solymári temetőben. Ravatalánál Őrsi Gergely polgármester azt mondta, hogy ő volt az, aki Hidegkút közösségét a múlt megismertetésén keresztül építette. – Képtelenség róla múlt időben beszélni, a munkát, amit elkezdett abbahagyni nem, csak folytatni lehet. Búcsúbeszédében dr. Sipos András, Budapest Főváros Levéltárának főosztályvezetője úgy emlékezett rá, mint aki mindig a fősodorból kiszoruló szemszögből ábrázolta a történelmet. A Pesthidegkúti Német Ház Alapítvány nevében Küller András búcsúzott, mint mondta, Czaga Viktória minden fontos munkája megtalálható a Hidegkúti História honlapon, amit harminc év alatt elültetett, az a mag kikelt. Szöllősi Ferenc, a Budapesti Város-

védő Egyesület elnökségi tagja, a Város- és Faluvédő Alapítvány kuratóriumának elnöke arról beszélt, hogy Czaga Viktória olyan ember volt, aki érdemtelenül nem dicsért, de a munkát elismerte. Korán elveszítette a férjét, gyermeke nem született, nyugdíjas éveit édesanyja ápolása mellett a kutatásnak szentelte. Wenzon Gusztáv a Pesthidegkúti Helytörténeti Kör képviselőjeként azt mondta, hogy mikor Czaga Viktória Tóperczér Oszkártól átvette a marsallbotot, a helytörténeti kör nyitott a fiatalok, az iskolások felé, és hogy ő volt a hidegkútiak belső mozgató ereje.

Az urnát a lélekarang hangja mellett kísérték a sírhoz, ahol Latinovits Zoltán előadásában szólt meg Kosztolányi Dezső: Halotti beszéd című verse, majd az II. szilenciós játékokat tiszteletre emelték, végül a német dalkör búcsúzott a tragikus hirtelenséggel elhunyt helytörténésztől, Hidegkút legjobb ismerőjétől.

ZSZ



Szeptemberben nyit a Községi Liget

A II. Kerületi Önkormányzat a „Közösségi Liget megvalósítása” című projektjével sikeresen pályázott a főváros önkormányzat „TÉR_KÖZ” elnevezésű város-rehabilitációs pályázatán közterület komplex megújítása témában.



A beruházás a Máriaremetei út–Szabadság utca–Kadarka utca–Áchim András utca által határolt tömbön belül valósul meg, aminek eredményeképpen az eddig kihasználatlan terület megújul; környezetrendezéssel, tájépítészeti eszközökkel, egy olyan sport-, közösségi és rekreációs funkciókat ellátó 22 ezer négyzetméteres park jön létre, ahol minden generáció talál a maga számára kellemes időtöltést.

Július 14-én Őrsi Gergely polgármester vezetésével a környéken élő érdeklődők körbesétálhattak a parkban, és megtekinthették a már a befejezéshez közeledő, igen látványosan megújult közösségi területet. A játszótér műfű borítja, a játszóeszközök alá ütőcsillapító burkolatot helyeztek ki. A kültéri csóaszta és a szintén kültéri tanterem mellett elkészült a homokozó, és zajlik a további parkberendezések telepítése. A parkban beton „típegőket” építettek ki és a tűzrakó hely gerendabútorzata is a helyére került.

A területen lévő, nem megfelelő minőségű földet elszállították, helyette új termőföld érkezett, melynek terítését követően a ligetben 200 fát és több ezer cserjét ültettek el. Az előkészítő munkák után kiépült az öntözőrendszer, a parkba látogatókat több ivókút is várja majd.

A közvilágításhoz szükséges kábelárkokat kiásták, az elektromos hálózat kiépítéséhez szükséges Geyer elosztószekrényeket bekötötték, a lámpatesteket felhelyezték az oszlopokra. A KRESZ-pályánál a forgalomirányító lámpákat már szintén bekötötték, és a közterület védelmét biztosító térfigyelő rendszert is kiépítették. A sportpályán és a futókör nyomvonalán az öntöttgumi burkolatra EPDM-réteget terítettek.

A Községi Liget középontjában elhelyezkedő pavilon építési munkái a tetőszerkezet építésével, a betonlap és az alaplemez szigetelésével, ereszcatorna kiépítésével folytatódtak, de dolgoznak már az aljzatbeton vízszigetelésén és a függőnyfal szerelésén is. Megkezdődött az álmennyezet és a gipszkarton válaszfal szerkezetének építése, hamarosan sor kerül a nyílászáró profilok beépítésére és a lakatosmunkákra.

A park megújulásával a közeljövőben olyan igényes környezet jön létre, amely remek lehetőséget teremt a környéken élők számára a kapcsolódásra, a sportolásra, valamint közösségi alkalmak rendezésére.

A ligetet várhatóan szeptemberben adják át. Ennek feltétele, hogy a hidrovetéssel elvetett fű addigra már kétszer átessen a nyírásán,



hogy kellőképpen megerősödjön, hiszen itt is szabad lesz a fűre lépni.

A bejárásra a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat képviselői – Csabai Péter elöljáró, Makra Krisztina és Csere István – is részt vettek.

A Pesthidegkúti Gyermati Dezső Uszoda kivitelezése és környezetének megújítása és megvalósítása címen a Belügyminisztérium 1 milliárd forinttal segítette a munkát, Budapest Főváros Önkormányzata a Tér_Köz nevű pályázat keretében a Községi Liget megvalósítása címen 300 millió forinttal járult hozzá a fejlesztéshez.



Őrsi Gergely vezetésével tekinthették meg a látogatók a már szinte teljesen elkészült parkot



Az utcabútorok kialakításánál két fő szempont volt: a természetes alapanyagok használata és az időállóság. Háttérben a 450 méter hosszú futópálya



Az ütőcsillapító műfűvel borított játszótéren a hinták, mászóakák és árnyékos csúszdák mellett süllyesztett trambulín, különleges hangzó játékok, a hatalmas homokozóban pedig marolós és vizes játék is várja a gyerekeket



A liget egyetlen aszfaltozott része a KRESZ-park, ahol a kicsik a legnagyobb biztonságban ismerkedhetnek a közlekedés szabályaival



Egyetlen – egyelőre szerkezetkész – épület áll a parkban, amelyben a terület őrzését végző szolgálat, közösségi klubhelyiség, büfé és kávézó kap helyet, illetve itt lesznek majd a mosdók és a pelenkázó is

A Pokorny sportközpont-hoz közel eső részen alakítottak ki a felnőttek számára egy fitnessparkot, pétanque- és kosárlabdapályát, valamint egy strandröplabda-pályát, amit strandfocipályaként is lehet majd használni, illetve itt állnak a kültéri pingpong-asztalok és a gyerekek számára méretezett mászófal is

Oszlopok helyett virágládák

Lépésről lépésre igyekeznek az önkormányzat a Margit körúton és más utcákban lecserélni a parkolásgátló oszlopokat virágládákra, melyek ezt a szerepet kiválóan betöltik, ugyanakkor lényegesen jobban mutatnak.

A Margit-negyedben kihelyezett növények jól alkalmazkodnak a városi környezethez, a rendszeres öntözésről is gondoskodik a II. kerület. Azonban a növények meghálálják, ha a nagy melegben a körút szolgáltatói, lakói is megöntözik őket néhány liter vízzel. Hamarosan elkezdődhet a Margit körút további zöldítése a páros oldalon, ahol 3248 évelő és 1970 darab hagymás növény ültetését tervezik, amellyel, hogy legalább egy tucat fának is igyekeznek megfelelő helyet találni.

Órsi Gergely polgármester hangsúlyozta, hogy az elavult közműszabályok miatt rendkívül nehéz megfelelő helyet találni az ültendő fáknak, de meggyőződése szerint eljött az ideje, hogy szemléletváltozással, máshol már bevált módszerek alkalmazásával bizonyítsák, hogy van lehetőség a közművek megóvására és a fák életterének biztosítására egyaránt.

A kukák mozgathatóságának biztosítása, vagy a járda szélessége miatt, a virágosládák kihelyezése sem valósítható meg mindenhol, de az önkormányzat igyekezni fog minél több új zöldfelület kialakítani a Margit körút mentén is. Hogy a leszerelt oszlopok (pollerek) sorsa mi lesz, az egyelőre megglepetés.



TOVÁBBI ZÖLDÍTÉS ÉS JÁRDAFELÚJÍTÁS A MARGIT KÖRÚTON

A munkálatok várhatóan július 21-én indulnak a Margit körút 12. és 38. szám között. A jelenlegi beruházásban a Margit körút páros oldali járdaszakasza, valamint az itt húzódó zöldsáv újul majd meg az említett szakaszon. A kivitelezés az előzetes tervek szerint augusztus 31-ig befejeződik. A felújítás ideje alatt az érintett lakóházakba és boltokba a bejutást biztosítani fogja az önkormányzat.



A tiszta és rendezett környezetért

Továbbra is rendszeresen a közterületi takarítások. A Tiszta Buda! akció során július 6-án a Felső Zöldmáli úton és a Zöldmáli lejtőn takarítottak, július 13-án pedig a Riadó utcában és a Sodrás utcában járt a II. Kerületi Önkormányzat megbízásából a faltól falig takarítási csapata. Az előre jelzett szedési takarítási napokat megelőzően a szervezők kérik a környéken élőket, hogy az érintett útszakaszokon ne parkoljanak a minél alaposabb úttisztítás érdekében.

A rendszeres utcatakarítások mellett zajlanak a vízivárosi és a Kelemen László utcai takarítások, valamint a Széll Kálmán tér átfogó tisztítása.

A tiszta és rendezett lakókörnyezet mindannyiunk érdeke, ezért külön köszönet jár azoknak, akik az ingatlanok előtti járdaszakaszt rendben tartják. Az önkormányzat ebben igyekszik minél nagyobb segítséget nyújtani a rendszeres akciókkal.

Közel ötven új szemetes a Széll Kálmán téren

Szebb, erősebb és főként az eddigiéknél nagyobb hulladékgyűjtő edényeket helyeztek ki a Széll Kálmán téren. A jelentős mennyiségű – 45 darab – kuka elhelyezését a II. kerület kezdeményezte és fizette is részben. A remények szerint az új szemetesek hozzájárulnak a forgalmas tér tisztán tartásához, persze ehhez az is kell, hogy a hulladékot mindenki ezekbe dobja.



Hűsítő Buda - enyhülés

Az önkormányzat azoknak az éttermeknek, pékségeknek, bisztróknak, üzleteknek a jelentkezését kérte, amelyek vállalják, hogy a rekkenő hőségben adnak egy-egy pohár csapvizet, vagy lehetőséget nyújtanak arra, hogy bárki feltölthesse náluk a kulcsát. A hívó szóra hamar és sokan jelentkeztek, de várják a továbbiakat a kozosseg@masodikkerulet.hu címen. A boltok és vendéglátóegységek folyamatosan bővülő listája elérhető a II. Kerületi Önkormányzat honlapján: www.masodikkerulet.hu.

Folyamatosan gyarapodó vízostó pontok

AKI EDDIG JELENTKEZETT: Zanna Műhely (Bécsi út 4.), Kávé Pacza (Várók utca 15/b 1.), Studio58 szépségszalon (Törökvész út 58.), 33 bisztró (Varsányi Irén utca 33/a), Delissimo.deli (Horvát utca 2-12.), CAFE 57 Restaurant (Pusztaszeri út 57.), Nepazarolj (Fő u. 79.), The Hendrix Bar (Lövőház utca 29.), HelloPá (a Fazekas és a Vitéz utca sarkán), Kuckó kávézó (Vérhalom utca 44.), Dolcissima (Frankel Leó út 21.), Kapás utcai rendelőintézet (Kapás u. 22.), Módszertani Kabinet (Varsányi Irén utca 9.), Gyümölcs sarok (a Varsányi Irén és a Kapás utca sarkán), American Burger (Hidegkúti út 161.), Chef 0210 Kebab (Margit Körút 5/a), Global Hungary Ingatlan Budapest (Margit krt. 40.), Pepita Kutyakozmetika (Hűvösvölgyi út 4.), Flint Coffee Shop (Tölgyfa utca 9.), Tölgyfa ABC és Csomagpont (Tölgyfa utca 9.), Tecnocasa ingatlan iroda (Fillér utca 8.), Ebéd.Naked (Galóca utca 24.), Kiss Andi szabósága (Fényes Elek u. 15.), Bookta kávézó (Margit utca 3.), Cinnamon Buda (Csalogány utca 21.), Nightingale Optika (Fő utca 62.), NoGlu cukrászda (Fény utca 2.), Mokka presszó (Margit krt. 5/a), Easy Art Space (Széll Kálmán tér 8.), Diéta Life Market (Hűvösvölgyi út 32.), Hard Pop Cafe (Hidegkúti út 4.), Cafe Murok (Török utca 2.), Telefon bisztró (Frankel Leó út 10.), Shalimar indiai étterem (Keleti Károly utca 4.).



Vízostás és kedvezményes fürdőbelépő

A II. kerület igyekszik minél inkább segítséget nyújtani a nagy melegben. A legforróbb időszakban több száz üveg ásványvizet osztottak ki a Hűsítő Buda akció keretében.

Emellett minden héten csütörtökön a II. kerület folyamatosan biztosítja az 1600 Ft-os kedvezményt valamennyi 60 év feletti kerületi nyugdíjas részére, így ők 1000 forintért látogathatják a Lukács Gyógyfürdő és Uszodát.



Hűsítés a kutya melegben



A nagy forróságban a vásárlás ideje alatt jól jön egy kis felfrissülés a négy lábúaknak is. Az önkormányzat a Fény utcai piacon idén is külön kutyapihenővel, árnyékolóval és itatóval segíti a házi kedvenceket a hőségben.

Átadták az ingyenes esővízgyűjtő edényeket



Varga Előd Bendegúz alpolgármester és Őrsi Gergely polgármester a gyűjtőedények átadásán a Márczibányi Téri Művelődési Központban

A képviselő-testület korábban teljes egyetértésben döntött arról, hogy a II. Kerületi Önkormányzat idén áprilisban pályázatot írjon ki esővízgyűjtő edényekre. A cél, hogy városrészi szinten ne csak a közterületi növények locsolásának minél nagyobb hányadát biztosítsák összegyűjtött esővízből, hanem a lakóházak udvaraira is kiterjesszék a környezetbarát locsolási rendszert, csökkentve ezzel az ivóvíz-felhasználást.

Az első alkalommal meghirdetett lehetőséggel mintegy 230 magánszemély, illetve társasház élt, így a rendelkezésre álló keretet teljesen kihasználták a II. kerületiek. Az önkormányzat

térítésmentesen adta át a nyertes pályázóknak a tartályt (fedéllel, leeresztő csappal és talppal együtt).

A lakók július 7-én délutántól estig két helyszínen, a Klebelsberg Kultúrkúriában és a Márczibányi Téri Művelődési Központ udvarán vehették át a kétszáz literes edényeket, amiket az elmaradhatatlan papírmunkát követően ki-kí örömmel haza is vitt a kertjébe, vagy a 19 pályázó társasház udvarába.

Ezzel több, mint 45 ezer literrel nőtt a II. kerület esővízgyűjtő kapacitása, ami a mostanihoz hasonló száraz és forró időszakokban jó szolgálatot tehet.



RIGÓNÉ PERL ERIKA ÉS RIGÓ ISTVÁN

– Már korábban is gondolkodtunk azon, hogy jó lenne a magasságyasos és virágokkal teli kertben egy edénybe gyűjteni az esővizet, így pont jól jött az önkormányzat pályázata. A pályázatra egy tervrajzot és fényképet is beküldtünk, hogy hol fogjuk elhelyezni a tartályt.



VERES JUDIT ÉS LÁNYA, BARBARA

– Nem olcsó vezetékes vízből locsolni, hiszen annál még a csatornadíj is plusz költséget jelent, másrészt környezetbarát megoldás az esővíz összegyűjtése. Nagyon örülünk a lehetőségnek, és annak, hogy sikeresen pályáztunk. Várjuk az esőt.

a hőségben

Segítség Solymárnak

A szomszédos Solymáron az elmúlt hetekben kialakult komoly ivóvízhiány rámutatott arra, hogy milyen érték a víz, és hogy mennyire kell vigyáznunk rá. A Hidegkúti út egyik tűzcsapjáról töltötték azt a honvédségi teherautót, amellyel Solymárra szállították az ivóvizet.



Csapadékvízből locsolnak

A II. Kerületi Önkormányzat a környezetvédelem és a takarékoság jegyében a Gyarmati Dezső Uszoda csapadékvíz-tárolójában összegyűlt vizet használja fel a virágok, a fák vagy az utak locsolására, így kímélve az ivóvíz-hálózatot.

A szomszédos településen lakókat sújtó vízhiányra tekintettel kerületünk felajánlotta, hogy Solymár szintén az uszoda vízgőjtőjéből vigyen öntözővizet a közterületek locsolására.



Virágot adtak a hulladékért

Huszonnégy tonna veszélyes anyagot adtak le a lakók két helyszínén a II. Kerületi Önkormányzat júniusi hulladékgyűjtésén. Az idősebb, vagy segítségre szorulóak számára előzetes regisztrációt követően a háztartásokból is elszállították a nagyméretű elektronikai hulladékokat. A Kultúrúria és a Papkert parkolójában átvett veszélyes hulladék legnagyobb része maradék diszperziós festék, elektronikai hulladék és gumiabroncs volt, de rengeteg gyógyszermaradéktól és fárdától is legalás úton szabadulhattak meg a háztartások. Az önkormányzat a hulladékok leadó kerületi lakóknak virágot adott ajándékká.

Veszélyes hulladékokat, elektronikai hulladékot egész évben le lehet adni az FKF hulladékudvaraiban, sütőzsiradékot a II. kerületi gyűjtőpontokon (például a Fény utcai piacon, vagy a Kultúrkiúriában).



Zöldségszüret a Marczi udvarán

A Marczibányi Téri Művelődési Központ kertjének terméséből gyakran töltenek meg az ott dolgozók egy-egy kosarat, ami az infópultnál található, és amiből a készlet erejéig bárki vihet.

Érdekes azonban azt is megnézni, honnan származik a paradicsom, a paprika, az uborka vagy éppen a padlizsán, hiszen nem akármilyen kekről van szó, hanem komposztghagyó mélymulcsos ágyásról, melynek egyik funkciója a természetes talajjavítás. Ez egyúttal figyelemfelhívás az ökológiailag fenntartható élelmiszertermelésre is. A Marcsi Jam program pedig a művelődési központ területének permakultúrás megújulását szolgálja. Érdekes benézni!



Járda- és kerékpárút-felújítás a Varsányi Irén utcában

Megkezdődött a Varsányi Irén utca páratlan oldali járdájának felújítása július 11-én, ezért augusztus végéig kell számítani közlekedési akadályokra.

Teljes szelességében a munkával érintett oldalon húzódik az ellenirányú kerékpárút, amit elbontanak és a járdával együtt újjáépítve térköburkolatot kap. A felújítás során a gázvezetékét is cserélik. A munkálatokkal a tervek szerint a kivitelező Vianova 87 Zrt. augusztus végéig készül

el. A kivitelezés négy ütemben zajlik, első körben a Bakfark Bálint utcától a Jurányi utcáig bontják el a járdát és kerékpárutat.

Az utca azon szakaszain, ahol éppen zajlik a bontás, részleges parkolási tilalom lesz, erről a kivitelező a lakókat és a gépjármű-tulajdonosokat szórólapon értesíti. A felújítás teljes ideje alatt akadályozva lesz a kerékpáros közlekedés, ezért javasolják, hogy a munkaterületet a Fazekas utca–Csalogány utca–Széna tér útvonalon kerüljék el.

Figyelmeztető útburkolati jelek

A tapasztalatok szerint már az is sebességsökkentésre készíti az autósok sietősebb részét, ha útburkolati jelekkel emlékeztetik őket a szakaszra vonatkozó megengedett maximális sebességre. A II. Kerületi Önkormányzat ezért festette fel több útra a figyelmeztető 30 km/órás sebességhatárt. Az utakra festett jelzéseken túl – együttműködésben a rendőrséggel – rendszeresen járőrözik városrészünkben a kamerával felszerelt civil „Pofátlan(TAN)ító” autók, de tervezik fix traffipaxok telepítését is a balesetveszélyes helyeken, és az önkormányzat zebrák újrafestésével, kiemelt kereszteződések kiépítésével is igyekszik a közlekedésbiztonságot növelni.





Kimagasló teljesítmények, páratlan életművek elismerése

Idén 23. alkalommal adott át a II. Kerületi Önkormányzat díszpolgári okleveleket, illetve II. Kerületért Emlékérmeket négy, a maga területén kiemelkedő teljesítményt nyújtó művésznak, illetve sportolónak, valamint egy példaértékű tanintézménynek.

A díjátadó ceremónia megnyitásaként **Őrsi Gergely** polgármester köszöntötte a résztvevőket. Beszédében a II. kerület természeti és történeti különlegessége mellett emberi értékeit hangsúlyozta. Városrészünk titkának az itt élő emberek közösségét nevezte, amely nem azt nézi, mi az, ami szétválasztja, hanem azt keresi, ami összeköti tagjait.

– Együtt váltunk olyan közösséggé, amelyre megbecsüléssel tekintenek a magyarok, bárhol is járjanak a világban. Ezért olyan szomszédainkat díjazzuk, akik ezt a közösséget jelképezik. Elismerjük teljesítményüket, emberi tartásukat, őszinteségüket és közösségi elkötelezettségüket.

Díjazottjaink a szomszédaink – emelte ki a polgármester. – Talán ugyanarra a piacra vagy játszótérre járunk, ugyanabban a dugóban mérgetölünk. Közülünk jönnek vagy jöttek, és végül mindenki közül kiemelkednek. Világszínvonalú, sőt világelső teljesítményt nyújtottak hivatásukban, legyen szó sportról, oktatásról, művészetről vagy kultúráról. Sikereiket mi is magunkénak érezzük, eredményeik minket is büszkévé és városrészünket jobb helyé teszik.



„Sikereiket mi is magunkénak érezzük, eredményeik minket is büszkévé és városrészünket jobb helyé teszik” – emelte ki **Őrsi Gergely** polgármester a díjazottakat méltatva



Az ünnepség elején egyperces néma felállással emlékezett meg a közönség a tavalyi díjátadó óta elhunyt kerületi kitüntetettokről: **Hans Kröningerről, Olescher Tamásról, Verrasztó Gáborról** és **dr. Czaga Viktóriáról**



2010-ben **Mohai Gábor** volt a műsorvezetője az akkori díszpolgári gálának, ahol **dr. Törös Edit** reumatológus főorvos vehette át a II. Kerületért Emlékérmet. Barátságuk akkor kezdődött és máig töretlen. A mostani esten a friss emlékérmes tiszteletére **Törös Edit** játszott a **Beethoven Holdfény szonátájának I. tételét**



Garas Dezső posztumusz díszpolgári oklevelét fia, **Garas Dániel** operatőr vette át, a tiszteletére összeállított rövid kis műsort pedig menyee, **Balla Eszter** színművész és **Kolta Péter** gitár-művész előadásában hallhatta a közönség



A **Doctor Herz** című musicalt, amelynek dal-szövegeit **Bródy János** írta (szövegét **Müller Péter**, zenéjét **Tolcsavay László** szerzte) 1988-ban mutatta be a **Madách Színház**. Az ünnepi gálán a **Földessy Margit** vezette **Szindra** társulat tagjai adtak elő egy részletet a zenés színdarabból



Seidl Dénes művészi pályája a **Kiss Zenedéből** indult el. A 2021-ben **Junior Prima** díjjal elismert trombitaművész ezúttal egykori zeneiskoláját köszöntötte két duettel, amit **Papp Tímea** hárfaművésszel adtak elő



A **Román Sándor Entertainment** táncokra több mint harminc magasan képzett táncművészből áll, akinek nemcsak az élete, hanem a szenvedélye is a tánc. Hisznek abban, hogy a magyar néptáncban megvan a lehetőség arra, hogy hiddá váljon az emberek között. A fellépők ez alkalommal is **Román Sándor** koreográfiáival és művészi megoldásaival nyújtották le a közönséget



Díszpolgárok egymás között: **Bródy János** és **Szilágyi Áron** a díjátadó ünnepség után. Talán ez volt az első alkalom a személyes találkozásra, beszélgetésre

Szilágyi Áron



A II. kerület díszpolgára – 2022

Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete
a polgárok javaslata alapján

A II. KERÜLET DÍSZPOLGÁRA

kitüntető címet adományozza
SZILÁGYI ÁRON

háromszoros olimpiai bajnok,
világ- és Európa-bajnok kardvívónak

Elismerésül a magyar élsport kiemelkedő képviselőjének, aki páratlan teljesítményével, kitartásával és szorgalmával példaként állhat minden ifjú sportoló előtt.

Köszönettel a II. kerületben felnőtt és ott-honra lett polgárnak, aki már gyerekként átvehette a „Jó tanuló, jó sportoló”-díjat, olimpiai bajnokként pedig részt vesz az önkormányzat Hajós Alfréd-sportösztöndíjainak odaítélésében, mert vallja: az ifjú tehetségek támogatása lokálisan is nagyon fontos.

Tisztelettel a Vasas SC legkiválóbb kardozójának, aki London és Rio de Janeiro után Tokióban is a dobogó legfelső fokára állhatott. Három egyéni olimpiai aranyérmével sporttörténelmet írt – hiszen ebben a fegyvernemben ő minden idők legeredményesebb olimpikonja –, hatalmas örömet és büszkeséget szerezve minden magyar embernek.

Megbecsüléssel a rendkívüli tehetséggel megáldott kardvívónak, aki utánozhatatlan eleganciával és intelligenciával űzi ezt a gyönyörű sportágat, és aki a legnagyobbakhoz méltó koncentrált és magabiztos játékával újra és újra lenyűgözi közönségét, sőt, talán ellenfeleit is.

Hálás szívvel a sportembernek, aki járjon bárhol is a világban, kiemelkedő eredményeivel és szerethető személyiségével Magyarországra és benne szűkebb hazánk hírnevét öregbíti.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyságaként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Kelt Budapesten, 2022. június havában

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Órsi Gergely
polgármester



SZILÁGYI ÁRON kerületünkben született és itt is nőtt fel. A világ egyetlen férfi kardvívója, aki egyéni versenyzőként háromszor nyert olimpiai aranyérmeket, három egymást követő olimpián. Sportolói pályája Pásztortól indult és a világ számos pontján nemcsak győzelmeket aratott, hanem hazánk és egyben városrésznk jó hírnevét is öregbítette. Számos ifjú sportoló példaképévé vált. A sokszoros bajnokot ugyanakkor nemcsak gyors pengéjéről ismerjük, hanem civil és jószolgálati szerepvállalásáról is – hangzott el a díjátadó gálán.

Szilágyi Áron az elismerés átvételét követően úgy fogalmazott: – Rengeteg történetet és emléket őrzök a II. kerületből, hiszen itt nőttem fel és azóta is itt élek, immár feleségemmel. Büszkén vallom magam budai polgárnak, és sokat köszönhetek a II. kerületnek gyerekkoromtól fogva egészen mostanáig, ezért külön örülök a helyi közösség elismerésének. Nagyon köszönöm a díjat a II. Kerületi Önkormányzatnak.



Bródy János

A II. kerület díszpolgára – 2022



Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete
a polgárok javaslata alapján

A II. KERÜLET DÍSZPOLGÁRA

kitüntető címet adományozza

BRÓDY JÁNOS

Kossuth- és Liszt Ferenc-díjas
énekes zeneszerzőnek, szövegírónak

Elismerésül a kitűnő zenésznek és előadóművésznek, aki-
nek a hatvanas évektől napjainkig tartó dalszerzői és
szövegírói munkássága meghatározó része lett a hazai
könyvzenei életnek és kulturális önazonosságunknak.

Hálával a nagyszerű gitáros-énekesnek, a magyar nyelvű
rockzene egyik alapítójának, akinek felejthetetlen, gene-
rációk által szeretett dalokat köszönhetünk az Illés és a
Fonográfzenekar tagjaként és szólózenészként is.

Dallamai kiválóan egybecsengenek a magyar nyelv rit-
mikái és hangsúlysajátosságaiával. Hosszú pályáján mér-
nöki végzettségét is kamatoztatta: „A szövegeim sokszor
függvényjellegűek, és mindig van bennük egy modell, ami
emberi kapcsolatot tükröz” – mondta.

Köszönettel a gyermekeknek szóló dalokért, melyek máig
füllünkbe csengenek Halász Judit és Koncz Zsuzsa hangján
is; a Micimackóval együtt „zik-zikelt” több generáció.
A magát „őszinte bohócnak” és „rezignált nyuggernek” is
nevező, a gitárjával szinte összenőtt laza előadóművészek,
aki mindig megtalálta a lehetőségét annak, hogy dalaiban
a szabadságról és a méltóságról is énekeljen.

Megbecsüléssel a meg nem alkuó művészek, aki olyan
emblemikus előadások alkotójaként is közismert, mint a
Kőműves Kelemen, a Doctor Herz, a Fehér Anna, és nem
utolsósorban az István, a király, amely több millió embert
gondolkodtatott el arról, kik vagyunk, és mi dolgunk itt, a
Kárpát-medencében.

Tisztelettel a zenésznek, aki több mint hatvan nagyle-
mez elkészítésében működött közre, majd' nyolcszáz dal
szövegét és kétszáz zenéjét szerezte, aki hazai előadók,
zenekarok sokaságát támogatta vagy inspirálta napjainkig,
aki műveivel, fellépéseivel örömet szerez ország-szerzte és
itt, a II. kerületben is.

Büszkeséggel a városrészünk életében aktívan részt
vevő budai polgárnak, akire számíthattunk helyi ünnep-
segeinken, jótékonyági, közösségépítő és ünnepi rendez-
vényeinken.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonysága-
ként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Kelt Budapesten, 2022. június havában

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Órsi Gergely
polgármester



BRÓDY JÁNOS korunk meghatározó
dalszerzője és krónikása. Dalai sokszor
éles társadalomkritikát megfogalmazó
kordokumentumok, iróniát sem nélkü-
löző vélemények, de írt vidám gyerekda-
lokat, megénekelt édes-bús szerelmeket
és olyan hétköznapi dolgokat is versbe
foglalt, mint egy személyi igazolvány.
A hosszú évek alatt „Tiniből” „rezignált
nyugger” lett, de továbbra is aktív szerző
és előadó, töretlen népszerűségét telt
házas koncertjei is bizonyítják.
A gálaesten megtisztelőnek nevezte a
díszpolgári címet, bár – mint mondta – ő
„valódi” polgárnak érzi magát, nemcsak
„dísznek”, akinek családja generációk
óta fővárosi polgárokból áll. A II. kerü-
letben eltöltött negyedszázadot élete
legtermékenyebb időszakának nevezte,
amikor számos dal született, az első
önálló lemez, az István, a király – sőt,
Bródy gyermekei is.



Garas Dezső



A II. kerület posztumusz díszpolgára – 2022

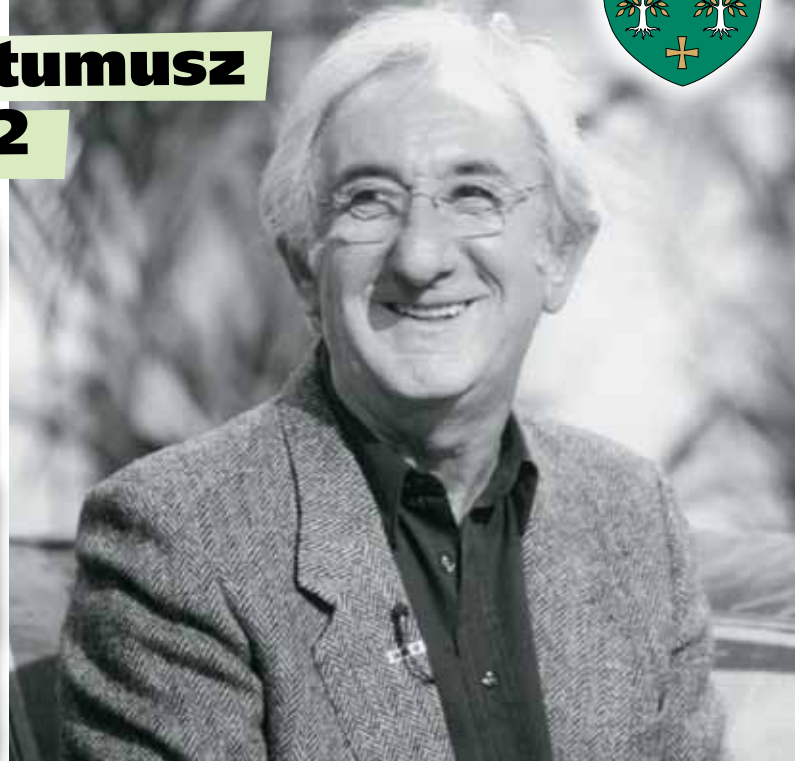
Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete
a polgárok javaslata alapján

A II. KERÜLET POSZTUMUSZ DÍSZPOLGÁRA

kitüntető címet adományozza

GARAS DEZSŐ

Kossuth-díjas színművészek,
rendezőnek, a Halhatatlanok
Társulata örökös tagjának



Elismerésül a magyar színészet legendás alakjának, aki feledhetetlen alakításokkal járult hozzá a hazai filmművészet kiemelkedő műveihez, többek között a megszállottan csapatot építő mosodás, Minarik Ede, vagy az általa személyesen is átélt, embertelen vész-korszakban játszódó Abigél tévésorozat példamutatóan humánus és titokzatos König tanár ura szerepében.

Megbecsüléssel a Nemzet Színészének, aki zseniális szerepformálásaival és művészi kifejezőerejével halhatatlanná vált, miközben a színpadon nem játszott, hanem ugyanúgy „létezett”, mint az életben. Törőcsik Mari szavaival: „lélegzetelállító volt, ott megérezte mindenki, hogy igen, ezért érdemes színésznek lenni”. Művészetét megrázó őszinteség, sokszor abszurd humor és önironia hatotta át, amelyben hitelesen idézte meg az általános emberi létet, valamint a XX. századi magyarság és a magyar zsidóság sorsát.

Hálás szívvel a nagy nevetetőnek, aki összetéveszthetetlen orgánumával, gesztusaival a közönség és a szakma számára is derűt, vidámságot adott színházi és tévés munkái során egyaránt. Aki a Ripacsok bohócparóciájának tagjaként meggyőződéssel énekelte: „Egyedül nem megy, egyedül nem megy, egyedül nem megy, ha-ha-ha-ha.”

Tisztelettel a II. kerületi lakosnak, akinek évtizedeken át volt otthona Pazarét. Jól ismerte, szerette közvetlen budai környezetét. Jelenlétével hozzájárult városrészünk jó hírnevének gazdagításához. Erős jelmeze, tartása örök emlékül velünk marad.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyiságaként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Budapest, 2022. június havában

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Őrsi Gergely
polgármester

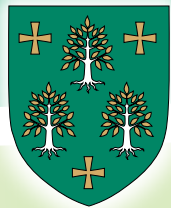
2011 óta nincs köztünk a legendás színművész, **GARAS DEZSŐ**, aki idén posztumusz díszpolgári kitüntetést kapott a II. kerülettől. Östehetség volt, zseniális alakításaival örökre beírta magát a magyar film- és színháztörténet legjelentősebb fejezeteibe. 2000-ben az elsők között lett a Nemzet Színésze, élete utolsó hét évében pedig ismét a Nemzeti Színház művésze volt, de öt évtizednyi pályafutása során játszott a Madách Színházban, a Népszínházban, a Katona József Színházban és a Vígszínházban is. A kitüntetést fia, Garas Dániel vette át, aki elmesélte, hogy édesapja Erzsébetvárosban nőtt fel, utána költözött a II. kerületbe.

– Egy barackos és egy földút melletti régi nyaralóba költözött édesapám 1970-ben, ez volt a Csalán út. Eleinte nagyon nehezen tudott aludni, mert túl nagy volt

a csend. A Ferenc körút melletti villamosok zaja után lassan azért megszokta az állandó madárcsicsergést is. Időközben megváltozott ő is, a kerület is, és Pazarét az igazi otthona lett, ahogy nekünk is az. Köszönjük az elismerést!



Mohai Gábor



II. Kerületért Emlékérem – 2022

Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete
a polgárok javaslata alapján

II. KERÜLETÉRT EMLÉKÉRMET

adományoz

MOHAI GÁBOR

Radnóti- és Kazinczy-díjas
előadóművészeknek, rádiós
és televíziós bemondónak,
műsorvezetőnek, aki több mint négy
évtizede vesz részt Magyarországon
kulturális életében és gazdagítja
munkásságával

Őszinte elismeréssel a magyar nyelv kiváló ismerőjének, akinek az igényes, szép beszéd mindig szívügye volt, minden megszólalása – legyen szó versről, prózáról vagy akár hírolvasásról – követendő példa lehet pályatársainak és a jövő nemzedékeinek is.

Köszönettel a szakma kiválóságának, aki huszonhét éven át dolgozott párhuzamosan a Magyar Televíziónál és a Magyar Rádiónál, miközben egy egész ország ismerte és szerette meg senkivel össze nem téveszthető kellemes orgánumát, mindig felkészült, művelt és kulturált személyiségét.

Megbecsüléssel a művészeknek, aki a versek szeretetét még a debreceni Tóth Árpád Gimnáziumból hozta magával, és azóta is küldetésének tekinti a magyar líra népszerűsítését irodalmi estjein és verses lemezein.

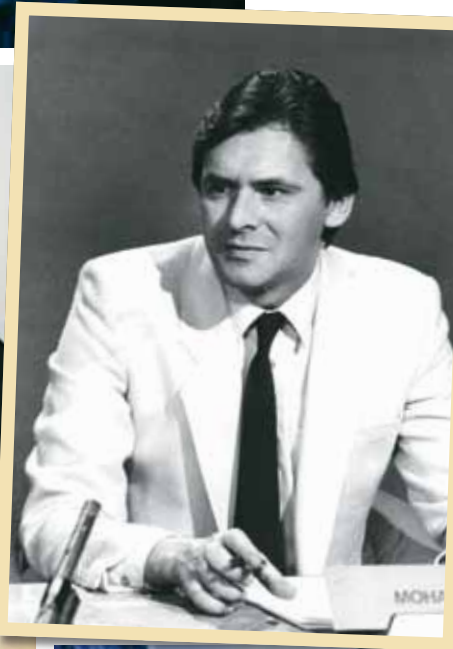
Hálás tisztelettel a budai polgárnak, aki huszonhét éve kerületünk lakója. Ezen idő alatt számos kerületi, köztük több jótékonyági eseményen vett részt fellépőként vagy műsorvezetőként. Első önálló színpadi szereplése, a Szécsi Margit verseiből összeállított irodalmi estje is a II. kerülethez, a Marczybányi Téri Művelődési Központba köti.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyságaként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Kelt Budapesten, 2022. június havában

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Őrsi Gergely
polgármester



MOHAI GÁBOR arcát és senkivel össze nem téveszthető kellemes bariton hangját a hetvenes évek végén ismerte meg az ország tévéző és rádióhallgató közönsége. Hírolvasó, bemondó, műsorvezető és – talán mindenekelőtt – előadóművész, aki az év 365 napján mond verset. Lassan három évtizede kerületünk lakója, aki mindig szívesen vállal fellépést szűkebb hazájában.

– Évtizedek óta a beszéd a kenyerem, most mégsem találom a szavakat – mondta az emlékérem átvételekor Mohai Gábor, aki azt azért elárulta a közönségnek, hogy 1978 óta él Budapesten, több helyen is lakott már, de mindenhol elvagyódott egészen addig, amíg rá nem talált arra a pesthidegkúti házra, amely nemcsak lakhelye, hanem igazi otthona is lett.

Kiss Zenede



II. Kerületért Emlékérem – 2022

Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat
Képviselő-testülete
a polgárok javaslata alapján

II. KERÜLETÉRT EMLÉKÉRMET

adományoz a
KISS ZENEDE
alapfokú művészeti iskolának

Őszinte elismeréssel Kissné Szűcs Marianna iskola-alapítónak és Kiss István harsonaművésznek, akik mertek nagyot álmodni, és 1993-ban Pesthidegkútról indulva kitartó, magas színvonalú munkájukkal, kiváló kollégáikkal kiépítettek egy minőségi hálózatot, mely zenei tehetségeket kutat fel és képez óvodáskortól a II. kerületben és számos más településen.

Hálás szívvel a zenei nevelésnek és tehetséggondozásnak példásan elkötelezett intézménynek, ahol minden körülmények között első a tanítvány és a benne rejlő lehetőség. Kiváló módszerekkel nyújtanak művészeti képzést zene-, tánc- és képzőművészeti ágon. Személyre szabott figyelemmel támogatják tanítványaik fejlődését. Évente 24 tanszakon több, mint 500 növendék tanul náluk, akik megismerik a művészi önkifejezés számos formáját, a zenélést, a művészi mozgást és az alkotás örömét.

Megbecsüléssel az igazi zenei műhelynek, ahol a nevelés fókuszában az áll, hogy a gyermek szeresse a hangszert és a muzsikát, és ne kényszerből tanuljon, mert ha nem is válik belőle művész, azokat az értékeket, azt a tudást, amit a művészeti iskola ad, egész életében hasznosítani tudja.

II. kerületi diákok, szülők sokaságának háláját kifejezve az itteni tanítványok zenei kiművelésében és zeneértő emberekké válásában múlhatatlan érdemeket szerző művészeti iskolának. Köszönettel városrészünk megemlékezésein, ünnepi rendezvényein vállalt rendszeres fellépéseikért, a kiváló hangulatért, a maradandó élményért, amit gondozási központok lakóinak, iskolai közösségeknél és gálaműsorok, koncertek közönségének ajándékoznak.

Jelen oklevelet tiszteletünk és hálánk tanúbizonyoságként állítottuk ki, és hitelesítjük aláírásunkkal.

Kelt Budapesten, 2022. június havában

Dr. Szalai Tibor
jegyző

Őrsi Gergely
polgármester



A II. Kerületért Emlékérmét **KISSNÉ SZÜCS MARIANNA**, a fenntartó alapítvány kuratóriumának elnöke és **BARSÍ BOTOND ÁKOS** intézményvezető vette át. – Intézményünk 29. tanévét zártuk be a minap. Ott hallottam ezt az idézetet: A testnek étel és ital kell, hogy túlélje a má, a léleknek zene és művészet, hogy örökké éljen. Mi ezt az elvet valljuk, ezért dolgozunk. A férjem valószínűleg az égi mezőkről is büszke ránk. Úgy érzem, hogy én vagyok a múlt, az intézmény viszont a jelen és a jövő. Nagyon köszönöm mindenkinek, aki ezt a díjat nekünk ítélte és mindenkinek, aki lehetővé tette, hogy itt állhassunk és átvehessük. Továbbra is kitartóan, minden erőnkkel a művészeti nevelést szolgáljuk, hogy művészetkedvelő és művészetpártoló fiatalokat neveljünk – mondta Kissné Szűcs Marianna a díj átvételét követően.



A **KISS ZENEDE** 1993-ban alakult, nevét a család vezetéknévéről kapta, ami kezdetben a húsz gyermekkel induló intézmény méretére is utalt. A három évtized alatt azonban ötszáz növendékkel rendelkező alapfokú művészeti iskolává váltak, a II. kerület nyolc iskolájában és öt környező településen oktatnak 24 tanszakon óvodáskortól, személyre szabott figyelemmel. Az alapító házaspár Kiss István harsonaművész és Kissné Szűcs Marianna közgazdász, pedagógus volt, az iskolát 2010 óta Marianna egyedül viszi tovább. Zene, tánc és képzőművészeti ágon tanítanak, náluk a nevelés fókuszában az áll, hogy a gyermek szeresse a muzsikát, és ha nem is lesz zenész, egész életében hasznosítani tudja. Az intézmény növendékei városrészünk megemlékezésein, ünnepi rendezvényein rendszeresen közreműködnek, jó hangulatot varázsolva mindenhol, ahol fellépnek.

Vár a Pesthidegkúti

AUGUSZTUS 24., szerda

19.00: a TRIP, a Kult2, a Városmajori Szabadtéri Színpad a Vígyszínházzal együttműködésben bemutatja: **Verne Gyula–Lóci játszik–Divinyi Réka:**

80 nap alatt a Föld körül – koncertszínház. Rendező: Magács László.

Az előadás 90 perc, szünet nélkül játsszák. Jegyár: 3700 Ft. Jegyvásárlás: <https://www.jegy.hu/program/80-nap-alatt-a-fold-korul-137069/844429>

AUGUSZTUS 26., péntek

16.00: Csizmás kandúr – a Kereplő Színház előadása. A klasszikus mese vásári bábjátékos formába öntve. Rendezte: Szívós Károly. Játssza Szívós Károly és Török Ágnes. Bábtervező: Török Ágnes. **A belépés díjtalan.**



Eszter-lánc

17.00: Játsszóházi rokkendroll

– az Eszter-lánc mesezenekar műsora

A zenekar: Kárász Eszter (ének, ukulele), Bata István (gitár, buzuki), Becze Gábor (nagybőgő), Clemente Gábor (ütőhangszerek), Nemes Janó (szaxofon, fuvola, klarinét), Veér Csongor (hegedű). **A belépés díjtalan.**

18.00: A székel menyecske meg az ördög – Fabók Mancsi Bábszínházának előadása. A játékot szigorúan kiskorú felügyelete mellett ajánlják! Bábos mesemondó: Fabók Mariann. **A belépés díjtalan.**

19.30: Meglepetés koncert. Jegyár: 3500 Ft

AUGUSZTUS 25., csütörtök

19.30: a XXIV. Pesthidegkúti Művészeti Fesztivál megnyitója.

Megnyitja Órsi Gergely, a II. kerület polgármestere.

Csodatűkör civil díj ünnepélyes átadása

KI KAPJA A CSODATÜKRÖT?

Szalai Kriszta színművész két évvel ezelőtt indította el a Csodatűkör elnevezésű civil díjat, amellyel olyan, környezetünkben élő civil embereket – eladót, szerelőt, asszisztenst, kertészt, orvost, tanárt – jutalmazhatunk, akik tevékenységükkel vagy személyiségükkel szépítik meg mindennapjainkat. Szavazni augusztus 20-ig a Szalai Kriszta Facebook-oldalán közzétett szavazótáblázat kitöltésével lehet.

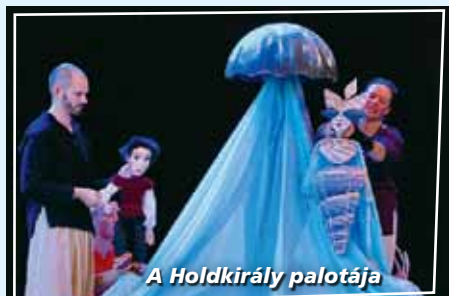
Herczku Ágnes és a Banda koncertje. Ha világenéről, illetve folklórról van szó, Herczku Ágnes és Nikola Parov megkerülhetetlen személyiségei a műfajnak. **A belépés díjtalan.**



Herczku Ágnes, Nikola Parov és a Banda

AUGUSZTUS 27., szombat

10.00: A Holdkirály palotája – az Aranyszamár Színház előadása



A Holdkirály palotája

„Laimét a Holdkirály magával ragadta, fekete várába hét lakattal zárta. Nyergeld fel lovadat, indulj messzi útra, fel az égbe, alá a tengerbe, a látóhatáron túlra...”. Te is segíthetsz kiszabadítani a szépséges leányt: locsogj, mint a tenger, kopogj, mint a kövek, cipelj, mint a kabócák, s meglátod, a szerelmesek újra egymásra találnak. Szereplők: Baranyai Anita, Érsek-Csanádi Gyöngyi mv., Jakab Ádám. **A belépés díjtalan.**

11.00: Triciklis mesék – Cirkusz Minimus! – a Vojtina Bábszínház előadása

Hallottatok már a híres társulatról?... hogyhogy melyikről? Hát a Cirkusz Minimusról! Triciklivel járják a világot! Nemcsak dalolnak és az akrobatikus tudományukat mutatják be a nagyérdeműnek, de egy lázas tagfelvétel közepén vannak, így senki ne lepődjön meg, ha úgy hagyja el a nézőteret, hogy a

Cirkusz Társulatának tagja lett! Szereplők: Hell Krisztina, Telenkó-Oláh Timea, Baditz Dávid, Reschofsky György. **A belépés díjtalan.**

12.00: Solymászbemutató. Vezeti Kisteleki Gergely. A foglalkozás alkalmával a gyerekek megismerkedhetnek a ragadozó madarakkal és a speciális solymászfelszerelésekkel. **A belépés díjtalan.**

15.00: Fizika-show – látványos bemutató a fizika világából. Vidám, szórakoztató, utazó előadás, ahol a természet törvényszerűségeivel ismerkedhetnek meg a gyerekek. **A belépés díjtalan.**

16.00: A három kívánság (avagy „jelenetek egy házasságból...”) – A Bab Társulat óriásbábos, zenés utcaszínházi előadása. **A belépés díjtalan.**

17.00: Kolompos mulatság. **A belépés díjtalan.**



18.00: Világverők – a Danubia Ütőegyüttes és a Széchenyi Produkció világkörűli tánc-fiestája.

Különböző kultúrák zenéjét mutatja be az együttes, a görög és afrikai népzene-től a szamba-ig, a magyar néptánc-tól a swing-ig és ragtime-ig, táncsal, gyönyörű viseletekkel színesítve. A koncerten alkalom nyílik egyszerű tánclepek megtanulására is. A Danubia Ütőegyüttes tagjai: Keresztes Magor Szabolcs (együttesvezető), Wenzon Zsuzsanna, Halász Illés, Kolics Máté, Szalai Tamás, Székér Attila. **A belépés díjtalan.**

19.30: Budapest, Te! – az Orlai Produkció előadása. Zenés városnézés. Az előadást 1 óra 40 percben szünet nélkül játsszák. Jegyvásárlás: <https://www.jegy.hu/program/budapest-te-137070/844435>. Jegyár: 3500 Ft.



Budapest, Te!

21.30: Csillagok titkai – teleszkópos csillagvizsgáló. Minden érdeklődő személyesen végezhet megfigyelést a Holdról, a bolygókról és a csillaghalmozokról a Magyar Csillagászati Egyesület tagjai közreműködésével. Rossz idő esetén elmarad. **A belépés díjtalan.**

21.30: Echo II. Zenés-táncos est. A '60-as, '70-es évek slágerlistás számaiból és az Echo együttes számaiból. **A belépés díjtalan.**

Művészeti Fesztivál

Augusztus 24–28. között
a Klebelsberg Kultúrkúriában



AUGUSZTUS 28., vasárnap

10.30: A vitéz, a kalóz, meg a nagymama – Halász Judit koncertje, új lemezének dalaival. A magyar könnyűzene legjobbjaival megzenésítésével klasszikus és kortárs magyar költők verseit énekelve gyerekekkel és családokkal szeretettel meg a magyar költészet legjavát. Az előadáson Halász Judit egyedülálló pályafutásának legnépszerűbb alkotásait is hallhatja a közönség. **A belépés díjtalan.**



11.30: Bolondos mesék – a Napsugár Báb-színház előadása.

A magyar népmesékben a bolondok visszatérő, közkedvelt szereplők. Kiváló lehetőséget adnak e tréfás mesék az egyes személyiségtípusok kifigurázására, jellemrajzok észrevétlen ábrázolására. A vásári hangulat sem marad el. Játssza: Balázs Csongor, Czumbil Örs, Lovas Gábor. **A belépés díjtalan.**



14.00: Régi európai dallamkincs – Róbert György (blockflöte) és Szabó István (lant, ének) koncertje a repertoár a korai középkortól a 19. századig terjed. **A belépés díjtalan.**

15.00: Öko-show – látványos kísérletek a biológia világából. Kísérletek a talajjal, a vízzel, a levegővel és az élővilággal. Interaktív környezettudatos előadás gyerekeknek. **A belépés díjtalan.**

16.00: Sárkányölő Sebestyén – a KL Színház előadása

A sárkányölő hősről szóló mesék népmesekincsünk legősibb rétegéhez tartoznak. Azokról az időről adnak hírt, amikor a szerencsét próbálni induló vitézek nemcsak mágikus képességekkel rendelkeztek, hanem ismerték annak módját is, hogyan kerülhetnek kapcsolatba a táltsokkal, a tanácsot adó öregasszonyokkal és az ősz öregemberekkel, akikről mindig segítséget kaptak küldetésük teljesítéséhez. Játssza: Czéh Dániel és Markó-Valentyik Anna. **A belépés díjtalan.**



17.00–18.00: Kaláka családi koncert Elhangzanak többek között Szabó Lőrinc, Tamkó Sirtó Károly, Kovács András Ferenc, Kányádi Sándor, Weöres

Egyéb programok szombaton és vasárnap

Játékok kavalkádja a Mesekertben. Ősajta, Tekergőtér, Szamárlétra, Bartha Tóni csúszlisdája, Tündérhinta, Az aranyhal meséje, Családia filmszínház, Bogárháton játszoház, Golyózó, Hány János játéktér. **A belépés díjtalan.**

10.00–18.00-ig: Kezdedben a jövő – interaktív kiállítás a fenntarthatóságról. Földünk négy nagy természeti erőforrásának megővéséhez kapcsolódó környezettudatos gondolkodást fejlesztő tárlat interaktív játékokkal. **A belépés díjtalan.**

Jegyvásárlás, helyfoglalás

A megnyitó műsora és a programok napközben ingyenesek, az esti belépőjegyes előadásokra a jegyek a Klebelsberg Kultúrkúriában és a jegy.hu oldalon elővételben kaphatók. A helyfoglalás érkezési sorrendben történik.

A műsorváltoztatás jogát a szervezők fenntartják!

Sándor és Kosztolányi Dezső megzenésített versei. Az együttes tagjait művészi munkájuk elismeréseként Kossuth-díjjal és Prima Primissima díjjal tüntették ki. **A belépés díjtalan.**



19.30: Oláh Ibolya és zenekara: A „Nem adom el” lemezbemutató koncertje

A Dal 2022 című televíziós műsort frissen megnyert Oláh Ibolya 2022-ben új dalokkal és nagylemezzel tér vissza. Jegyvásárlás: <https://www.jegy.hu/program/nem-adom-el-olah-ibolya-es-zenekara-137071/844438>. Jegyár: 3000 Ft



Az utaknak értelmük van

Idén június 30-án tartották a Polgármesteri Hivatalban azt a bensőséges ünnepséget, amelyen II. kerületi köztisztviselőket jutalmaztak. Zsengellér Krisztina humánpolitikai osztályvezető Márai Sándor: Ég és föld – Az utak című írásából olvasott fel, majd Órsi Gergely polgármester a hivatal minden osztályának megköszönte a munkáját, kiemelve a kollégák rugalmasságát és gyors reagálását, amit a lakosság irányában tanúsítottak. – Ennek is köszönhető, hogy egyre jobb a II. kerületben élni – emelte ki. Dr. Szalai Tibor jegyző szintén megköszönte a kollégák kiváló munkáját, amelynek eredményeként az ISO külső audit által idén már tizenkettedik alkalommal kapott kiváló minősítést a II. kerületi hivatal, amiben neki szinte csak annyi volt az érdeme, hogy jó embereket vett fel – tette hozzá.

LD



Zsengellér Krisztina, Kovács Krisztián, Thuróczy Rita, Vincek Tibor, Barna Andrásné és Németh Ágnes

A közszolgálati tisztviselők napja alkalmából a Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal feladatainak teljesítésében nyújtott kiemelkedő szakmai munkája elismeréséül **POLGÁRMESTERI DICSÉRETET KAPOTT: NÉMETH ÁGNES ERZSÉBET** intézményi és szociálpolitikai ügyintéző (Humánszolgáltatási Igazgatóság – Intézményirányítási Osztály), **VINCEK TIBOR** osztályvezető (Beruházási Igazgatóság – Műszaki Osztály). **POLGÁRMESTERI-JEGYZŐI ELISMERÉSBEN RÉSZESÜLT: KOVÁCS KRISZTIÁN** KCR-ügyintéző (Hatósági Igazgatóság – Igazgatási Osztály). **JEGYZŐI DICSÉRETET KAPOTT: BARNÁ ANDRÁS** osztályvezető (Gazdasági Igazgatóság – Pénzügyi Osztály), **THURÓCZY RITA** kiemelt végrehajtási ügyintéző (Városüzemeltetési Igazgatóság – Parkolási Ügyfélszolgálat), **ZSENGELLÉR KRISZTINA** osztályvezető (Jegyzői Igazgatóság – Humánpolitikai Osztály)

Isten éltesse, Blanka néni!



Születésnapra gyűltek össze a Vízvárosi Községi Térben mindazok, akik 100. születésnapján köszöntötték Kisbán Lászlónét. Az ünnepelt maga is abban a Margit körúti házban él unokájával, amelynek földszintjén a közösségi helyiség található, innen jött az ötlet, hogy a család, a szomszédok, valamint Órsi Gergely polgármester ott köszöntse fel Blanka nénit – tortával, virággal és sok szeretettel.

A megható és felemelő pillanatokban bővelkedő eseményen az ünnepelt fia, dr. Vajda Zoltán nyugalmazott orvos mesélt édesanyjáról.

– Édesanyám Balatonbogláron született, és bár mindenki Blankának hívja, valójában *Bárány Anna* néven anyakönyvezték. Amikor megszületett, a nagypámat küldték el az anyakönyvi hivatalba, és ő – ellentétben a nagymamával, akinek nagyon

tetszett a Blanka név – nem akarta így nevezni a lányát, előkelősködőnek tartotta ezt a nevet. Nagymama rettentően megharagudott ezért, és dachból Blankának szólította a lányát, ami aztán az elmúlt száz évben rajta is maradt.

Blanka 1940-ben érettségizett Kaposváron, majd a Magyar Felvonógyárban, később az Omker-nél dolgozott könyvelőként. Közben megszületett a lánya, majd a

fia, és kétgyermekes anyaként a közeli Tölgyfa utcai tudógondozóban helyezkedett el, ahol hosszú éveken át vezető adminisztrátorként dolgozott, innen ment nyugdíjba.

A doktor úr elmesélte a család egészen a XIII. századig, a kereszt-háborúig visszanyúló történetét, pontosabban annak egyik sorsdöntő mozzanatát is: az egyik csata során II. András király átlövagolt egy, a Jordánon átvezető hidon, amit az őt üldöző arabok felgyújtottak. Ettől a lova megbokrosodott, és a királyt a vízbe dobta. Meglátta ezt a seregben szolgáló egyszerű, szekercés jobbágy, beugrott a vízbe és kimentette a királyt, aki hálából nemességet és Somogy vármegyében hatalmas birtokot adományozott a hős katonának. A birtok az évszázadok során elaprózódott, a XX. századra el is fogyott, így Blanka néni édesapja már vállalkozóként kereszte kenyerét.

Az ünnepelt szellemileg friss, és bár sem a látása, sem a hallása nem a régi már, jó egészségnek örvend. Ebben nagy szerepe van a vele együtt lakó unokájának, aki nemcsak gondoskodik róla, de akivel megbeszélheti a világ dol-

gait is. Két évvel ezelőtt még lejárt vásárolni, most már kíséret nélkül nem hagyja el a lakást, de fiával még készül a Balatonhoz nyaralni. Sokáig nagyon aktív volt, szívesen tevékenykedett a Mátrában lévő kis házuk kertjében, ahová most is elviszi a család. Nagyon szeret olvasni, néhány éve újraolvasta Solohov Csendes Donját. A másik kedvtelése a zene, maga is zongorázott, gyerekeit is taníttatta (lányából zongoratanár lett), és a család gyakran járt hangversenyre, operába.

– A zene, a kultúra és a természet szeretetében nevelt fel minket – emlékezett dr. Vajda Zoltán. – Ezt igyekeztünk mi is továbbadni gyermekeinknek. Édesanyámnak két unokája született, az unoka-öcsém az orvosi egyetemen tanít, a lányom pedig a műszaki egyetem dékáni hivatalának vezetőhelyetese.

Az unokák, ahogy a ház több lakója is, eljöttek a kerek születésnapra, hogy beszélgessenek, felidézzék a régi időket és koccintanak Blanka néni egészségére. Isten éltesse sokáig!

PÉTER ZSUSZANNA



Blanka néni fiával és unokájával

ÖSSZEFOGÁS AZ ÁTRIUMÉRT



Veszélybe került az Átrium működése, tudtuk meg a színház közösségi oldaláról: a kormányzat kultúrafinanszírozási döntéseinek következtében támogatásának nagy részét elvesztette. Hogy ne némuljon el végleg a taps a Margit körüti teátrumban, nagyon sokan összefogtak.

A II. Kerületi Önkormányzat évről évre segíti a független előadó szervezeteket és színházakat, amelyek számára az elmúlt évekhez hasonlóan idén is pályázatot írt ki. A pályázatokról született döntés értelmében az Átrium 12 milliós támogatást nyert el, de támogatást kap az Erdődy Kamarazenkar Alapítvány, a Füge Egyesület és Jurányi Ház, a Sivasakti Kalánanda Táncszínházi Egyesület és a Soharóza Közhasznú Egyesület is.

– Az önkormányzat elsődleges feladata, hogy biztosítsa a saját tulajdonában lévő kulturális intézmények működését – írta közösségi oldalán *Őrsi Gergely* polgármester –, ugyanakkor hiszem, hogy a sokszínűség és a sokszínű kultúra olyan érték, amiért mindannyiunknak tenni kell. Az elszurkult Margit körútra az első szint éppen az Átrium hozta, amikor egy évtizede újra élet költözött a bezárt mozi-

ba. Azóta rajtunk, budaiakon kívül szerte a városból, sőt az országból hétről hétre ezrek töltötték meg az Átrium nézőterét.

A népszerű színház megmentését szolgálta a július 7-i „Egy kávé az Átriumért” akció, amihez mintegy negyven – köztük több II. kerületi – vendéglátóhely és rengeteg színház- és kávébarát fogyasztó csatlakozott; nem ritkán az utcán állt a sor a kivételesen értékes italért. A bevétel teljes összegét az Átriumnak utalták el.

A nézők és a különböző szervezetek adományaiból, illetve a II. kerületi és a fővárosi támogatásból mostanra annyi pénz gyűlt össze, hogy a színház meghirdette tizedik évadát, és megnyílt az augusztus-szeptember-októberi előadásokra szóló jegyek vásárlásának lehetősége is.

PZS

Buda segít a katas vállalkozásoknak

A kata adózási rendszer rohamtempóban elfogadott átalakításával több ezer budai került nehéz helyzetbe, a vállalkozásoknak a nyári szabadságolások idején mindössze ötven nap maradt az alkalmazkodásra, ezért – ahogy a II. Kerületi Önkormányzat tájékoztatott – ingyenes tanácsadó szolgáltatást indítanak a kerületi székhelyű katas vállalkozások számára, ahol szakképzett könyvelők segítségével keresnek megoldást. Az önkormányzat a tanácsadó szolgálattal a budai családok biztonságáért dolgozik. Az ingyenes szolgáltatásra II. kerületi székhelyű vállalkozások jelentkezését várják a kozosseg@masodikkerulet.hu címre küldött e-mailben.

BOLDOG SZÜLETÉSNAPOT!

Aszfaltrajzzal kívánt a II. kerület boldog születésnapot *Rubik Ernőnek*, a világkarriert befutott bűvös kocka feltalálójának. *Őrsi Gergely* polgármester közreműködésével a Marczi-bányi tér két körforgalmába rajzoltak fel szabad kézzel Rubik-kockákat a születésnapjához köszöntés részeként.



Közösségi költségvetés 2022

Idén is meghirdeti a II. kerület a közösségi költségvetést, ami lehetőséget teremt arra, hogy az itt élők közvetlenül döntsessenek a 2022-ben rendelkezésre álló 75 millió forintos forrás felhasználásáról.

Ötletelés

Ahogy tavaly, úgy idén is az ötleteléssel kezdődik a döntéshozatal folyamata. Ötletet bárki küldhet az erre kialakított felületen, ami elérhető lesz a masodikkerulet.hu oldalról, illetve e-mailben a kozosseg@masodikkerulet.hu címre.

Az ötletelés során beérkezett javaslatokat az önkormányzat megvizsgálja és eldönti, hogy egy-egy javaslat szavazásra bocsátható-e.

Több oka is lehet annak, ha egy beküldött ötlet nem kerül be a végső projektek közé. A 2021-es tapasztalatok alapján a leggyakoribb ok, hogy bár az adott javaslat a II. kerületet érinti, mégis valaki más a gazdája vagy fenntartója az adott területnek, legyen szó a fővárosról, a csatornázási művekről, az államról vagy akár magántulajdonról. További gyakori eset volt, hogy az adott javaslat megvalósítása meghaladta a közösségi költségvetés kereteit.

Idén is kiválasztási szempont, hogy egy ötlet megvalósítása ne haladja meg a 15 millió forintot, a megvalósítás az önkormányzat feladata legyen, és a jövőben ne jelentsen többlet működési költséget a számára.

Ha nem is lehet minden beérkező ötletéről szavazni, fontos információt hordoznak a javaslatok arról, milyen változást szeretnének a kerület lakói, ezért biztatnak mindenkit ötlete továbbítására.

Az ötletelés időszaka **JÚNIUS 29-TŐL AUGUSZTUS 3-IG** tart, vagyis öt héten át várják a javaslatokat a masodikkerulet.hu oldalról elérhető ötletelő felületen.

A projekt kidolgozása

Az ötletelést követően az önkormányzat munkatársai elkezdik összeállítani és felmérni a javaslatok alapján megvalósítható projekteket, melyekről majd szavazhatnak a II. kerületiek. Ennek időtartama nagyjában függ a beérkező javaslatok számától, és tervezetten augusztus 22-ig befejeződik.

Szavazás

Várhatóan **AUGUSZTUS 24-TŐL Szeptember 5-ig** lehet majd szavazni a projektekre online II. Kerület Kártya tulajdonosoknak, illetve személyesen II. kerületi lakcímek kártya felmutatásával több helyszínen.

Terveznek továbbá egy közösségi költségvetéshez kapcsolódó találkozót. Ennek tervezett időpontja **AUGUSZTUS 24., 16 óra**, tervezett helyszíne a Marczi-bányi Téri Művelődési Központ. Az eseményre regisztrálni a közösségi költségvetés ötletelés felületén tudnak. A regisztráltakat értesítik a pontos időpontról.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

tanulmányi ösztöndíjra a 2022/2023. tanévre

A II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Köznevelési, Közművelődési, Sport-, Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottsága pályázatot ír ki a kerületben lakó, kiemelkedő tanulmányi eredményű, hátrányos helyzetű diákok részére.

Az ösztöndíj összege 10 hónapra (egy tanulmányi évre) szól. Havi összege 5000 Ft-tól 10 000 Ft-ig terjed. A megállapított ösztöndíjat egy összegben utalják.

A pályázaton való részvétel feltételei:

- a II. kerületben állandó lakóhellyel rendelkező, általános vagy középiskola 5–13. évfolyamán tanuló nappali tagozatos diák
- az év végi (2021/2022. tanév) tanulmányi eredménye eléri a 4,7-es átlagot
- a gyermeket gondozó családban az egy főre jutó nettó jövedelem nem haladja a mindenkori bruttó minimálbér 60%-át, ami jelenleg 120 000 Ft
- előnyt élvez az a pályázó, aki tanulmányi, művészeti vagy sportversenyen helyezést ért el
- II. kerületi gyermekotthonban, vagy II. kerületi nevelőszülőnél elhelyezett általános vagy középiskola 5–13. évfolyamán tanuló nappali tagozatos diák
- az év végi (2021/2022. tanév) tanulmányi eredménye eléri a 4,0-es átlagot
- előnyt élvez az a pályázó, aki tanulmányi, művészeti vagy sportversenyen helyezést ért el.

A pályázati adatlap és jövedelemnyilatkozat letölthető az önkormányzat honlapjáról (www.masodikkerulet.hu).

A pályázati adatlaphoz csatolni kell:

- a tanulmányi eredményt, illetve a kiemelkedő tanulmányi, művészeti és sporttevékenységet tanúsító okmányok másolatát
- lakcímkártya

másolatát, illetve a gyermekotthonban elhelyezett gyermekek esetében:

- a gyermekotthon igazolását
- a pályázó gyámi fenntartásos folyószámlájáról igazolást
- a gyermek mellett a megállapodás aláírására jogosult törvényes képviselő nevét és képviselői jogosultságát
- az 1. pont szerinti pályázók esetében az együtt élő jövedelemmel rendelkező családtagok nettó jövedelem (három havi átlagkereset), táppénz, nyugdíj és nyugdíjszerű ellátások, illetve támogatások (szociális juttatások, álláskeresési járadék, munkanélküli járadék, munkanélküli segély, családi pótlék, ösztöndíjak stb.) igazolását.

Az ellátatlanság igazolására a Budapest Főváros Kormányhivatala Munkaügyi Központ által kiadott igazolást kell mellékelni.

A pályázati kérelmet aláírva, elektronikusan az alábbi címre kell benyújtani: II. kerületi Polgármesteri Hivatal, *Gottfriedné Tomka Fruzsina* részére: gottfriedne.tomka.fruzsina@masodikkerulet.hu.

A pályázati kérelmek beérkezésének határideje: 2022. JÚLIUS 27. (kedd). A döntésről a pályázók szeptember 30-ig írásban kapnak értesítést.

TÁNC HATVAN ÉVE. A Berczik Sára Budai Táncklub idén szeptember 3-án kezdi meg hatvanadik, jubileumi tanévét. Az 1962 óta működő tánciskolában négy tánctagozaton tizen-négy táncműfajban képezhetik magukat a tánc iránt érdeklődők, kisgyermek kortól a felnőtt korosztályig. A beiratkozásra és egyéb tudnivalókról részletesen a táncklub honlapján olvashatnak (www.budai-tancklub.hu), illetve a (06 70) 335-6283-as telefonszámon vagy a budaitancklub@marci.hu ímélcímen érdeklődhetnek (1027 Kapás utca 55.).



ISMERKEDÉS A NÉMET HAGYOMÁNYOKKAL.

Második alkalommal szervezett német hagyományörző és táncbort kisiskolásoknak a II. kerületi Német Önkormányzat július elején. A Gazda utcai Német Házban nemcsak közösen sütöttek-főztek, hanem kézműveskedtek is a gyerekek, akiket a pedagógusok mellett a Német Önkormányzat tagjai kalauzoltak a hidegkúti svábok történetében, valamint segítettek önkéntes munkájukkal a tábor sikerét. A fiatalok megismerhették a német múzeum tárgyait és fotógyűjteményét. A dolgos hetet táncbemutatóval zárták.



4.0 készség a konfliktuskezelés

A II. Kerületi Család- és Gyermekjóléti Központban évek óta olyan szakmai fejlesztéseket végeznek, amelyek eredményeit a családok, a válásban érintett párok érezhetik. Az előző évben egy online játékot fejlesztettek a kollégák, amely a válás folyamatának egyes szakaszait és a lehetséges támogatási formákat teszi láthatóvá (www.valaslabirintus.hu).

Mivel intézményünkben a válásban érintett családok és párok gyakran fordulnak egy alternatív konfliktuskezelő módszer, a mediáció

felé, ezért idén két kiadványt jelentettek meg ebben a témában.

A családi konfliktusok nagy feszültséggel járnak, ezért ebben az anyagban kitérnek arra is, hogyan kímélhetjük meg a gyerekeket ebben a helyzetben. A szülőknek szóló kiadványban konkrét mondatokkal igyekeznek támogatni őket a konstruktív kommunikációban. Azoknak ajánlják a kiadványt, akiknek fontos, hogy a válás során képesek legyenek „jól” figyelni gyermekükre.

A kamaszoknak szóló kis füzet a fiatalok nyelvén igyekszik bemutatni azt a vitarendezési módszertant, amely a konfliktusok partneri kommunikációját jelenti. Ha nehéz az elvált szülővel való kapcsolattartás, vagy sok nézeteltérés adódik a szülő és a gyerek között, akkor jó módszer lehet a szülő-kamasz mediáció is. Ebben a kiadványban konkrét elérhetőségek is találhatóak azzal kapcsolatban, hová fordulhat segítségért a kamasz vagy a szülő.

A kis tájékoztató füzetek nyomtatott és digitális változatban is elérhetőek a www.csgyko2.hu oldalon a Segítség a konfliktuskezelésben menüpont alatt.

A kiadványok létrejöttét támogatta az „Innovációk támogatása a gyermekvédelemben” (BM-21-E-0015) projekt.



Nemzetközi kapcsolatok a Kodály iskolában

A Marczibányi téri Kodály iskola 2017 óta minden évben részt az Erasmus+ programban. Az intézmény 2021-ben sikerrel pályázott a hét évre szóló Erasmus akkreditációra. Tanárok és diákok 2021/2022-ben külföldi továbbképzéseken, szakmai látogatásokon, illetve diákmobilitásban vettek részt. 2021 nyarán az iskola pedagógusai Ausztriában, Máltán, Olaszországban, Németországban és Spanyolországban képezték tovább magukat, illetve részt vettek úgynevezett job shadowing munkában. Idén februárban az iskola tanulói három kísérőtanárral az írországi Galway városában tettek szakmai látogatást. A mobilitási program által a Kodály iskola egyik fő törekvése, a nemzetközivé válás maradéktalanul megvalósul, a projektek nagymértékben hozzájárulnak az intézmény fejlesztési céljaihoz és a tanulók, oktatók szakmai fejlődéséhez.





Péter Kata
tanulá-
fejlesztés-tréner
válaszol

Hasznos tippek A SZÖVEGÉRTÉS nyári fejlesztéséhez

Kitört és dübörög körülöttünk a nyár, a bizosztást már régen elfelejtettük... a gyerekek táborban, vagy éppen túl az első közös családi nyaralásos élményeken. Tanulásról szó sem esik, és ez így van jól. Kell hagyni időt a gyerekeknek, hogy pihenjen, feltöltődjön, tankönyvet és iskolai füzetet nem látva. Ez azonban nem azt jelenti, hogy mi, felelős szülők, ne tehetnénk lépéseket tanulási képességeik fejlesztése irányában. Persze szigorúan csak játékkal, mókával és közös aktivitásokkal. Erre hozunk most néhány ötletet.

A szövegértés az eredményes tanulás kulcsa

Hiába tud a gyerek olvasni, ha nem érti, amit olvas. Alsóban szövegértés felmérők sokaságát írják a gyerekek, felsőre mégis sok szülő számára kiderül, hogy a gyerek nincs tisztában azzal, mit olvasott, nem látja át az elé kerülő szöveget. Arról nem beszélve, hogy semmilyen gyakorlata nincs abban, hogy a lényeges információkat megtalálja és a lényegtelenektől elválassza. Ez felsőben már probléma, hiszen a feldolgozandó szövegek hosszabbodnak, az egyéni segítség pedig egyre kevesebb a tanároktól.

A jó szövegértési képesség egyik alapja a megfelelő szókincs

Ha nem olvas a gyerek, és számítógépes játékokkal tölti idejének nagy részét, szókincse (legalábbis az anyanyelvén) nem fejlődik a megfelelő ütemben. Az iskola nem képes pótolni a hiányokat, és ez később visszaüt, amikor egyre hosszabbak a szövegek, egyre több az olyan szó, amivel még nem találkozott a gyermek. Gondoljunk bele, mi szívesen foglalkozunk egy kínai nyelven írt szöveggel – hosszán? Ugye, nem! Feladjuk... vagy ha nagyon fontos, megtanulunk kínait. Mint minden fontos, ez is sántít egy kicsit, de a lényeg: minél több helyzetben, minél több kontextusban foglalkozni a nyelvvel, a szavakkal. Beszélgetünk a gyerekekkel, akár a saját témáinkról is, korának megfelelően, és érjük el, hogy rákérdezzen, ha nem világos egy-egy szó értelme.

Mit tehetünk nyáron a szöveg- értési képesség fejlesztéséért?

Egy biztos: felejtjük el a tankönyvet és a szövegértést fejlesztő foglalkoztatásokat legalább egy hónapig. Tankönyvmentesen is rendelkezésünkre áll számos alkalom, hogy akár hallott szöveg alapján mesélje el, mit értett meg – rádióban hallott egy-egy hírből. Az esti mese is – ha van, ahol nem rendszeres esti program – gyakrabban előkerülhet a nyáron, amikor a szigorú lefekvés idő rugalmasabban kezelhető. Olvasáskor olvashatunk felváltva, rákérdezhetünk egy-egy szóra, összefüggésre a szövegből.

Szövegértés fejlesztése különböző típusú szövegekkel

A nyaralás kifejezetten alkalmas, hogy a gyerek bepillantasson a felnőttek által lapozott könyvekbe, folyóiratokba, blogbejegyzésekbe, de akár receptekbe, rövid internetes hírekbe is. Nyaralásra történő termékvásárláskor esetleg a termékhez adott tájékoztatóba. Minél több műfajú szöveget olvas, annál több ismeretlen szóval találkozik, tehát a szókincse is bővül, és jobban tájékozódik egy szövegben. Ezért a nyaralást, de akár egy laza nyári otthonlétet is fel lehet használni arra, hogy az általa választott és felolvasott receptből készüljön a vacsora. Vagy a frissen megvásárolt sátrat az ő útmutatásai alapján állítsuk fel először.

A szövegértés és egyben a lényegkiemelés fejlesztésére az ötujjas módszer: mondd el öt mondatban a tartalmát, a lényegét annak, amit olvastál.

FOTÓ: PIXABAY/QUANGXUER



Szövegértés fejlesztése rajzosan

Azt rajzold, ami a szövegben benne van! – leíró jellegű szövegrészeknél alkalmazható. Találunk egy meseszöveget, amelyben egy szereplőt, vagy egy helyszínt ír le az író részletesen. Rajzoltassuk le a gyerekekkel az adott szereplőt/helyszínt úgy, hogy a rajz pontosan adja vissza a szövegben leírtakat. Időkorlátot is adhatunk hozzá, így elejét vesszük, hogy a rajzolni nagyon szerető kis művész órákig csinosítsa a rajzát. Jó előre tisztázni, hogy ennél a mókánál a rajz szépsége másodlagos, akkor lesz kiválóan megoldva a feladat, ha minden szerepel rajta, ami a szövegben is.

TÖBB INFO: Még több ötletet olvashatnak a kooLAB Tanulás blogján, vagy feliratkozhatnak a szerző „Nyári tippek a tanulási képességek fejlesztésére” sorozatára <https://kooLAB.hu/nyari-tippek-tanulasi-kepessegek-fejlesztese>. Szigorúan nyaralásra hangolt, tankönyvmentes, játékos ötletek és módszerek!

A rovat folytatódik. Írják meg kérdéseiket „A tanulásfejlesztés tréner válaszol” jelcímmel a szerkesztőségbe. Az olvasói kérdéseket továbbítjuk, válaszokat személyes levélben vagy a rovat keretein belül kaphatnak.



MOZI A CSILLAGOS ÉG ALATT

Július 7-én újraindult a KultúrKertMozi a Klebelsberg Kultúrkúria kertjében (1028 Templom utca 2–10.). Ezúttal kedves, régebbi és újabb családi filmek közül válogathatunk, olyan kínálatból, amit a gyerekekkel együtt a szülők, nagyszülők is szívesen megnéznek. Augusztus 18-ig minden csütörtökön 20.30-kor indul a vetítés, amit esős időben az épületben tartanak meg. Jegyár 1200 Ft. **MŰSOR: JÚLIUS 21.:** Énekelj! – amerikai családi animációs film, 107 perc, 2016, korhatár: 6 év. **JÚLIUS 28.:** Időről időre – angol vígjáték, 123 perc, 2013, korhatár: 12 év. **AUGUSZTUS 4.:** A kis kedvencek titkos élete – amerikai családi animációs film, 86 perc, 2016, korhatár: 6 év. **AUGUSZTUS 11.:** Yesterday – angol zenés vígjáték, fantasy, 112 perc, 2019, korhatár: 12 év. **AUGUSZTUS 18.:** Szellemirtók – amerikai vígjáték, 105 perc, 1984, korhatár: 12 év.

Brian élete a kőfejtőnél



Felhőfi-Kiss László
és Cs. Németh Lajos

Június 24-én, Szent Iván napján a Kerek-hegyi kőfejtőnél találkozhattak ismét azok a nézők, akik kíváncsiak voltak a Monty Python 1979-ben készült vígjátékának, a Brian életének Szalai Kriszta színművész rendezte változatára. Az esemény egyben jubileum is volt, hiszen tizedik alkalommal hívta Szalai Kriszta egy Szent Iván-éji előadásra a közönséget. A hangulatos helyszín, a fergeteges vígjáték és a remek szereplők – Cs. Németh Lajos, Cserna Antal, Cserna Lulu, Felhőfi-Kiss László, Fülöp Tamás, Majorfalvi Bálint és Martinkovics Máté – garantálták a felejthetetlen színházi élményt.

Kerítésen a Buket alkotásai

A Budai Képzőművész Egyesület (Buket) idén immár ötödik alkalommal szervezi meg a pesthidegkúti Német Házban (Gazda utca 22.) nyár végi kerítéstárlatát. **AUGUSZTUS 27-én** szombaton 10-től 18 óráig az érdeklődők a helyszínen (a Széphalom bevásárlóközponttal szemben) a festőkkel, grafikusokkal, keramikusokkal és fotósokkal találkozhatnak. A kiállított és a helyszínen készült alkotások megvásárolhatók.

Rejtélyes időutazás a Városmajorban

A centenáriumát ünneplő városmajori színház saját bemutatójára – Száz év Major, avagy eszméimet nem cserélem – is egy „időutazással” készül. Nyáry Krisztián író, irodalomtörténész és Horváth János Antal író, rendező a Városmajor irodalmi titkaiba avatja be a nézőket.

Izgalmas kihívás közelebb hozni az irodalmat a fiatalokhoz; megmutatni, hogy a műben szereplő írók is emberek voltak, hétköznapi problémákkal, érzelmekkel és csalódásokkal. Egy rendkívüli utazás veszi kezdetét, amely alatt a színház és a környék elmúlt száz évének eddig nem ismert részletei is feltáruznak. Megismerhetjük például Szerb Antalnak a feleségéhez írt utolsó levelét a munkaszolgálatból, Ady Endre és Csinszka viszonyát, vagy azt is, hogy mit gondolt József Attila verseiről Babits Mihály. A szívszorító történetek mellett a humor, a szórakoztatás is helyet kap. Sokan



ismerik Karinthy Frigyes és Kosztolányi Dezső emblematis barátságát, melyben mindennapos volt egymás ugratása, megviccelése.

Az idén százéves Városmajori Szabadtéri Színpad születésnapjára készül előadás ezeknek a történeteknek állít emléket. (x)

Városnéző villamossal Budapest legszebb részein

A 19-es jelzésű villamosvonal középső szakasza igazi panorámaút, amely Budapest számtalan nevezetessége mellett halad el. A BKK és a BudapestBrand együttműködésének köszönhetően angol és magyar nyelvű idegenvezetéssel kiegészített városnéző élménytúrák indulnak **AUGUSZTUS 28-ig** minden szombaton és vasárnap délelőtt 10–12, valamint 15–17 óra között. A szolgáltatás igénybevételéhez elegendő egy jegy vagy a havi bérlet megvásárlása.

Életünk mozaikjai



Június 24-én nyílt meg a Képező legújabb kiállítása Életünk mozaikjai címmel, amely a teker! csoport legőalkotásait mutatja be.

A teker! csoportnak 32 tagja van, nagy részük hátrányos helyzetű fiatal. Számukra a teker! egy olyan közösség, ahol az élet egy teljesen új perspektívából nyílik meg, amely arra motíválja őket, hogy lehetőségeit képesek legyenek kihasználni. Az alkotások tematikájukban olyan társadalmilag égető kérdéseket feszegetnek, mint az esélyegyenlőség, az emberi jogok védelme, a fenntarthatóság és a környezetvédelem.

Az Életünk mozaikjai című kiállításon is egy – az említett hívószavakhoz kapcsolódó alkotásokból készült – válogatás mutatkozik be. Egyes munkákat a teker! csoport tagjai terveztek, jelentős részüket hazai és nemzetközi művészek közreműködésével hozták létre. Ezáltal a kiállításon nemcsak a legőelemekből felépülő másfélszer másfél méteres képeket ismerhetjük meg, hanem az inspirációként szolgáló műalkotásokat is, amelyek másolatát szintén bemutatják.

A képeket a teker! csoport több száz segítő kézzel együtt készítette el. A munka folyamata hidat képez a generációk, a fogyatékkal élő és fogyatékos nélkül élő személyek között is, hiszen együtt hozták létre azt, ami most a Képezőben megtekinthető.

A teker! csapata a Nyíregyházi SZC Wessely Miklós Technikum és Kollégium diákjaiból áll, a projektek pedig a Lego Csoport Helyi Közösségi Szerepvállalás programjának keretében valósultak meg.

A kiállítás **SZEPTEMBER 15-ig** látogatható (1024 Keleti Károly utca 13/a).

KIÁLLÍTÁSOK

- **VÍZVÁROSI GALÉRIA: JÚLIUS 20-ig:** FÚZ Art Group: Kérdezted már a halat, hogy mi a víz? című kiállítás – Fel-törekvők sorozat. Kiállítók: Czinder Fanni, Juhász Kinga, Metzing Eszter, Palman Zsuzsi, Tóth Annamária Rita, Wirth Abigail (1027 Kapás u. 55.).
- **GALÉRIA LÉNIA: AUGUSZTUS 23-ig:** Tavasz, nyár – válogatás a galéria művészeinek munkáiból. Nyitva szombatonként 14–17 óra között. Előzetes bejelentkezéssel más időpontban is: (06 20) 911-8121 (1021 Széher út 74., www.galerialenia.hu).

KLUBOK, FOGLALKOZÁSOK, CSALÁDI RENDEZVÉNYEK

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: JÚLIUS 25–29., AUGUSZTUS 1–5., 8.00–16.00:** Young Engineers Természettudományi LEGO® tábor, 6–10 éveseknek (1028 Templom u. 2–10.).
- **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: AUGUSZTUS 22–26., 9.00–13.00:** Kerámiatábor III. (10–18 éveseknek). Táborvezető: Urban Krisztina (06 70) 317-5767, krisztina.urban@outlook.hu. Részvételi díj: 23 000 Ft+2000 Ft anyagköltség. Jelentkezési határidő: augusztus 15. (1022 Marczibányi tér 5/a).
- **PASARÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ: AUGUSZTUS 15–19:** Hasznosat a kellemessel, tanulást az élménnyel – tanévindító nyári SMART Start tábor ingyenes tanulás tréninggel alsósoknak, majd **AUGUSZTUS 22–26-ig** felsősöknek. Több info: www.kooplab.hu, (06 20) 980-7709. Jelentkezés: <https://www.kooplab.hu/smart-start-tabor-tanulas-treninggel> (1026 Pasaréti út 102.).
- **KSH KÖNYVTÁR: JÚLIUS 11. – AUGUSZTUS 5-ig:** csökkentett nyitvatartási idővel, folyamatos raktári kiszolgálással hétfőn, kedden, csütörtökön 9–17 óra, szerdán 12–17 óra, pénteken 8–16 óra között. **AUGUSZTUS 8–26-ig** a könyvtár zárva tart. **AUGUSZTUS 29-től** (hétfőtől) a szokásos nyitvatartási rend szerint várja az olvasókat. A kölcsönzés meghosszabbítása a zárás ideje alatt is lehetséges. Továbbiak: (06 1) 345-6036, (06 1) 345-6339, tajekoztataskshkonyvtar.hu, kolcsonzes@kshkonyvtar.hu (1024 Keleti K. u. 5-7.).
- **BUDAI FÖNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: JÚLIUS 19.:** kirándulás a Szelidi-tóhoz. **JÚLIUS 21., 13.00:** festőkör, 15.00: angolnyelv-tanfolyam, 16.00: Sipos István idegenvezető részletesen ismerteti a kirándulási programokat, jelentkezés. **JÚLIUS 27.:** balatoni vitorlázás Alsóörsről. **JÚLIUS 28.:** 15.00: angolnyelv-tanfolyam nyári kurzusának befejező alkalma, 16.15: a festőkör kiállításának megnyitója, 16.40-től befizetés a kirándulásokra. **JÚLIUS 29.:** Amadé-Bajzáth-Pap-penheim-kastély megtekintése Iszcaszentgyörgyön. **AUGUSZTUS 2.:** dunai hajózás a Duna-kanyarnál. **AUGUSZTUS 4., 15.00:** szicíliai úti beszámoló vetítéssel, 16.00: jogatanfolyam. **AUGUSZTUS 9.:** kirándulás a Velencei-tóhoz. **AUGUSZTUS 10.:** balatoni vitorlázás Alsóörsről, strandolás. **AUGUSZTUS 11.:** klubdelután, jelentkezés, befizetés, társalkodó. **AUGUSZTUS 13.:** Kurultaj – kirándulás Bugacra autóbusszal, a II. Kerületi Önkormányzat támogatásával, KKSEB. **AUGUSZTUS 16.:** nosztalgiaünnep a János-hegyre. **AUGUSZTUS 18., 15.00:** klubdelután, 16.15: jogatanfolyam. **AUGUSZTUS 19.:** nyári hűsítő Dreher sörtúra, kedvezményes belépő. **AUGUSZTUS 23.:** Szépművészeti Múzeum, Henri Matisse-kiállítás megtekintése vezetéssel. **AUGUSZTUS 24.:** balatoni vitorlázás Alsóörsről a legendás kapitánnyal. **AUGUSZTUS 25.:** komáromi kirándulás – Sipos István idegenvezetővel. **AUGUSZTUS 29. – Szeptember 4.:** Üdülés Zamárdiban. További információ: bfke.bloglap.hu, (06 1) 216-9812, (06 20) 412-6540, (06 30) 792-5323, e-mail: fonixke@t-email.hu (1024 Margit krt. 64/b).
- **VÍZVÁROSI KÖZÖSSÉGI TÉR: JÚLIUS 20., 16.00–18.00-ig:** Kincsek az almáriumból. **JÚLIUS 24., 18.00–20.00:** a cappella kórus, próba. **JÚLIUS 26., 16.00–17.00:** angol társalgási délután. **JÚLIUS 27., szerda 17.00:** Helyi vállalkozások bemutatkozása – vendég a Mosolygós büfé. **JÚLIUS 28., 15.00–18.00:** társasjáték- és kártyadélután. **JÚLIUS 29., 10.00–11.00:** szenior örömtánc. **JÚLIUS 31., 18.00–20.00:** acapella kórus, próba. Szeretettel várjuk az érdeklődőket programjainkra! Bővebb információ Besenyei Zsófi klubvezetőnél, besenyeizsofi@gmail.com (Margit krt. 62.).
- **NEFELEJCS NYUGDÍJAS KLUB: JÚLIUS 22., 14.00–16.00:** klubnap (Margit krt. 62.).

ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK

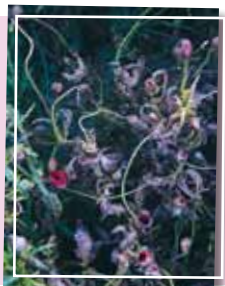
- **ÁTRIUM: AUGUSZTUS 24., 25., 19.00:** Az Örült Nők Ketrece - angol felirattal (1024 Margit krt. 55.).
- **TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR: HÉTFŐNKÉNT 17.00–18.00-ig:** Mesekuckó diával. Mese, vers, diavetítés. Péntekenként 17.00–18.00-ig: kötő-horgoló kör. Minden hónap utolsó hétfőjén 17.00–18.00-ig: kézműves kuckó (1023 Török utca 7-9.).

TERMELŐI PIACOK

- **BIOPIAC:** a Klebelsberg Kultúrkúria udvarán **MINDEN SZOMBATON 7.00–12.00-ig** (1028 Templom u. 2–10.).
- **MÁRIAREMETEI PIACI NAPOK: JÚLIUS 23., AUGUSZTUS 6., 7.00–11.30-ig** (1028 Hímes utca 3., a máriaremetei kegytemplom melletti cserkészház kertjében).
- **ÖSTERMÉLŐK A HÜVIBEN: MINDEN SZOMBATON 7.00–12.00-ig** a HÜVI emeletén (1028 Hidegkúti út 1.).

A MEZŐ VIRÁGAINAK ÉNEKE. Vincze Adrienn, a NatGeo fotográfusa és állatvédelmi projektvezetője lesz a Képező vendége. Az esemény elnevezését az ő egyik fotójának címe adta, amelynek legőselemből kirakott mása a tekerd! csoport Életünk mozaikjai című kiállításán is látható. A program első felében az állat- és természetvédelem fontossága áll, a program második felében tartott workshop során pedig a résztvevők alkothatnak is a témával kapcsolatban.

JÚLIUS 22., 18–20 óráig. Regisztráció szükséges, jelentkezés: hello@kepezo.hu, a részvételi díj 3000 Ft/fő (1024 Keleti Károly utca 13/a).



AUGUSZTUSI KONCERTEK A DOHNÁNYI-VILLA KERTJÉBEN. A Dohnányi Kert Egyesület idén augusztusban is várja a zene- és kertbarátokat délutáni koncertekre, amelyeket a II. Kerületi Önkormányzat támogatásával rendez meg. Helyszín a Dohnányi villa kertjében (1021 Széher út 24/a) a százéves fenyővel körbevett egykori kerti medence. Program: **AUGUSZTUS 21-én**, vasárnap Banda Pál csellóművész hangversenye – Popper Praeludium, Bach Esz-dúr szvit, Ligeti Szólószonáta. **AUGUSZTUS 27-én**, szombaton Áriák és duettek Zarándy Ákos és Villányi G. András Ukihashi című operájából. Előadja: Sipos Marianna (koloratúrszoprán), Dani Dávid (basszus), Bábel Klára (hárfa). A helyek korlátozott száma miatt a koncertek látogatásához előzetes regisztráció szükséges. További részletek és regisztráció a www.dohnanyikert.org oldalon.

TELJEN,
NE CSAK
MŰLJON
A NYÁR!

HAMAROSAN
TALÁLKOZUNK!

MAR
GZI

MARCZIBÁNYI TÉR 5/A

Egy falat Itália – Dolce vita a Vízivárosban

Minden bizonnyal Olaszország a magyarok egyik legkedveltebb úti célja. Nem is lehet ezen csodálkozni, hiszen Itáliában minden varázslatos: a tájak, az évezredek kultúra, a nyelv, a zene, a hevesen gesztikuláló emberek, és nem utolsósorban a gasztronómia. Az olasz konyha remekeit szerte a világon ismerik és fogyasztják, igaz, minden nemzet kicsit a maga ízlésére formálja a pizzákat, tésztákat, rizottókat. Van azonban egy hely, mégpedig itt, a II. kerületben, ahol valódi olasz élelmiszerek közül válogathatunk.

A tavaly nyáron nyílt Delissimo a Margit-negyedben található pici üzlet, ahová minden egyenesen Olaszországból érkezik – tudom meg a hely tulajdonosától és üzelmeltetőjétől, a kerületünkben élő *Lányi Tamástól*. Az üzletember régi tervét valósította meg az olasz delikátesz nyitásával, aminek alapelve, hogy minden legyen autentikus. Így talált rá két kollégájára is: *Lorenzo és Giulia Ligaburára*, apára és lányára, ők dolgoznak a boltban. Lorenzo harminc éve él Magyarországon, felesége magyar.

A bolt előtti kis teraszon ülünk le beszélgetni – természetesen egy fenséges olasz kapucsinó mellé, amihez megszárt csapvizet is kapunk (ez egyébként ingyen jár minden vendégnek). Hamar megjelent az igény a kávézó beindítására, és a kávénak nemcsak az íze pont olyan, mint Olaszországban, hanem az ára is: egy euró.

– A Delissimo elsősorban nem kávézó, inkább olasz gasztroszigetnek mondanám – magyarázza Tamás. – Sokféle árucikket árulunk, megfizethető, mindennapos használatra való olasz alapanyagokat, felvágottakat, sajtokat, szószoikat, olajokat, tésztákat – és mindezt onnan, ahol a legradicionalisabb a gyártás. Mozzarellát Campanából, parmezánt Modena

környékéről hozunk, az olívaolaj és a konzervzöltségek pedig Pugliából érkeznek.

Amíg a teraszon kávézunk és beszélgetünk, többen benéznek a boltba, vannak törzsvevők, akiket nagy szeretettel köszöntenek, a mosoly, a kedves érdeklődés mindenkinek jár, de még a kutyák is farkcsóválva, szimatolva állnak meg a boltocska előtt, mert tudják, Lorenzótól mindig leeshet egy kis szalámi.

Ahogy a tulajdonostól megtudjuk, az üzlet az alapélelmiszerek mellett szendvicseket, reggelinek való finomságokat és déli menüt kínál, amit helyben el lehet fogyasztani, vagy el is lehet vinni. Tamás felhívja figyelmünket a saját készítésű pisztácia-krémmel töltött, helyben sült croissant-ra, valamint a Lorenzo gyártotta vaddisznóragus tésztára. A heti menü mindig kikerül a közösségi oldalakra, ott lehet előre rendelni, és ha vaddisznóhúsból készült szósz kerül a pasta tetejére, bizony, nagyon gyorsan érkezik egyik foglalás a másik után. A Delissimo – Magyarországon egyedülként – egy kisebb tésztagyárból származó, Liguori nevű készítményeket kínál kész ételeiben és nyers formában egyaránt. Hidegtálak rendelésére szintén van lehetőség, ilyenkor különféle



sonkákból, szalámiakból, mortadellákból, sajtokból, friss és aszalt zöltségekből kaphatunk kóstolót, illetve a jó időre való tekintettel friss salátákkal is kiegészül a választható ételek listája.

– Nagyon örülök, hogy lassan kezd kialakulni nálunk is a szokás, hogy munka után a környékbeli beülnek hozzánk egy pohár pro-

seccóra és rendelnek mellé egy hidegtálat. Ez főleg péntekenként jellemző, amikor este nyolcig tartunk nyitva, minden hónap első csütörtökén pedig este tízig lehet jönni hozzánk, ilyenkor a finom ételek-italok mellé egy kis zenével is szolgálunk – mintha csak Nápolyban lennénk...

PÉTER ZSUZSANNA

INDUL A DELISSIMO BLOG, ami izgalmas olasz gasztrociikkeket ígér olyan témákról, mint, hogy mit hogyan csinálnak az olasz nagymamák, milyen hagyományok alapján, illetve találhatunk majd eredeti olasz és saját recepteket, ötleteket.

A DELISSIMO választékáról, aktuális újdonságairól a honlapon (www.delissimo.hu) vagy a Facebook-oldalon (www.facebook.com/delidelissimo) lehet tájékozódni. A bolt a Horvát utca 2–12. szám alatt található. Nyáron keddtől csütörtökig 8–19, pénteken 8–20 óráig várja a vásárlókat.



A Delissimo csatlakozott a Húsító Buda programhoz

Interaktív tanévzárás a rendőrökkel

Még a vakáció előtt több iskolát felkerestek a kerületi rendőrök. Természetesen nem bűneset miatt, hanem többek között a II. kerületi Rendőrkapitányság drogreveníciós programja keretében.

– Júniusban jártunk a Remetekertvárosi, a Klebelsberg Kuno és a Baár–Madas iskolában, ahol a 8. évfolyamos diákok részére bemutattuk a Budapesti Rendőr-főkapitányság *A SZER, ami megváltoztat* elnevezésű drogreveníciós prezentációját – tájékoztatta lapunkat *Somoskői Erika* rendőr alezredes, a BRFK II. kerületi Rendőrkapitányság hivatalt vezetője. – Ugyanakkor jót beszélgettünk a gyerekekkel a pályánkról, a rendőreletről, és minden másról, ami a rendőrséggel kapcsolatban kérdésként felmerült a kiskamaszokban. Régi tapasztalatunk, hogy valóban



édeklí őket az egyenruhás élet, a hivatásunk, és annak „titkai”.

A hivatalt vezető hozzátette, hogy az iskolai foglalkozásoknak része volt a kerékpáros ügyességi pálya, a tenyérynymat-készítés és a bűnmegelőzési társasjátékok is.



AUTÓALKATRÉSZRE UTAZTAK A GYANÚS ALAKOK

Katalizátort próbált lopni két férfi a II. kerületben, de a nyomozók tetten érték és elfogták őket.

A BRFK Vagyonvédelmi Osztályának beosztottjai június 14-én éjjel a Felső Zöldmáli úton egy férfira lettek figyelmesek, aki egy parkoló autó mellett lábatlankodva gyanúsán nézelődött. A rendőrök közelebb érve látták, hogy az illető társa az autó alatt fekszik, miközben próbálja leszerelni a jármű katalizátorát. A nyomozók a két férfinél elemilámpát és különféle szerszámokat is találtak.

A 47 éves *K. József* és a 28 éves *M. Krisztián* elfogásuk után a II. Kerületi Rendőrkapitányságon hallgatták ki gyanúsítottként lopás bűntett kísérlete miatt, de nem tettek vallomást. A rendőrök őrizetbe vették őket.

FORRÁS: WWW.POLICE.HU

MUNKA KÖZBEN KELETKEZETT TŰZ

Szigetelési munkálatokat végeztek június 25-én reggel Pasaréten egy házban, ahonnan nem sokára füst szivárgott és lángok törtek elő. A tűzesethez a II. kerületi hivataltos tűzoltók és a Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesület munkatársait is riasztották. A lángokat két vízsugárral sikerült gyorsan megfékezni, személyi sérülés nem történt. További hírek: www.rozsadombote.hu



A II. kerületi közbiztonságért

A Budapest II. kerületi Közbiztonsági Alapítvány az önkormányzati forrásoknak és egyéb szervezetek felajánlásainak köszönhetően 2021-ben is támogatást nyújthatott a kerület közbiztonságát elősegítő egyesületeknek. Így a Rózsadomb Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesületnek, a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Önkéntes Tűzoltó, Katasztrófavédelmi és Polgárőr Egyesületnek, a II. kerületi Bűnmegelőzési Polgárőr Egyesületnek, valamint a II. kerületi Rendőrkapitányságnak.

Az önkéntes szervezetek gépkocsikkal, kerékpárral, elektromos robogóval látnak el járőrszolgálatot, újdonságként Pesthidegkúton lovas polgárőrök is ügyelnek a rendre és a természetre. Helyszínek és rendezvények biztosításában, tanévkezdéskor az iskolák előtti szolgálat során és a rendőrséggel együttműködve különböző akciókban is feladatot kapnak.

A szervezetek különös figyelmet fordítanak az önkormányzati kezelésben lévő vagyona, így a játszóterekre, a köz- és oktatási intézményekre. Az oktatási intézmények kérésének eleget téve foglalkozásokat tartottak, és a koronavírus-járvány idején is kivették részüket a munkából. A közbiztonsági alapítvány beszámolója elérhető a <https://birosag.hu/kozzetetel-kereso> oldalon.

Pesthidegkút közbiztonságáról beszélgettek

Az aktuális bűnmegelőzési tanácsok és Hidegkút közbiztonsága volt a fő témája annak a fórumnak, amit a Budaliget Polgári Kör és Pesthidegkúti Polgári Körök Szövetsége szervezett a Klebelsberg Kastélyban július 12-én este.

A beszélgetésen *Seres Ernő* rendőr ezredes, a II. kerület rendőrkapitánya beszámolt a tavalyi évben elért eredményekről és a városrész közbiztonsági helyzetéről.

– A résztvevők amellett, hogy elégedettségrel szoltak kerületünk közbiztonságáról, rendőreink intézkedési gyorsaságáról és hozzáállásáról, beszámoltak arról is, hogy főként a gyorsasággal kapcsolatban kéri a rendőrség segítségét, ennek érdekében lépéseket fogunk tenni – tájékoztatta lapunkat *Seres Ernő* rendőrkapitány. – Fontos, hogy szó eshetett a

manapság komoly veszélyt jelentő kiberbűnözésről, azaz, amikor az elkövetők banki és személyes adatokat próbálnak megszerezni telefonon, interneten vagy e-mailben, majd az adathalászat során megszerzett információk segítségével már könnyen megkárosíthatják az embereket.

A rendőrkapitány arról is informálta a hallgatóságot, hogy mely esetekben kell mielőbb tárcsázni a 112-es segélyhívószámot, és mikor elegendő a körzeti megbízottal felvenni a kapcsolatot.

Az eseményen részt vett többek között *Somoskői Erika* rendőr alezredes, a II. kerületi Rendőrkapitányság hivatalt vezetője, valamint *Gór Csaba* és *Makra Krisztina* önkormányzati képviselő.



II. kerületi Rendőrkapitányság

(1024 Rómer Flóris u. 10.) Tel.: (06 1) 346-1800.

Körzeti megbízotti ügyeleti mobiltelefonszám: (06 30) 090-4663.

A telefon az ügyeletben lévő körzeti megbízottnál van. Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a **107-es** vagy a **112-es** segélyhívószámot kell hívni.

**A II. kerületi Városrendészet
ingyen hívható zöldszáma:
(06 80) 204-965 (24 órás ügyelet)**

TOVÁBB ÉL A RÉGI HAGYOMÁNY: búcsú Pesthidegkúton

Már 311 éve, hogy a svábok letelepedtek Hidegkúton. Az évforduló egybeesik az ófalui Sárlos Boldogasszony-templom búcsújával, amit háromnapos rendezvénysorozattal ünnepeltek meg július első hétvégéjén.

– Az őseinkre emlékező program július elsején kezdődött lelki előkészülettel, 24 órás szent-ségimádással a templomban, másnap pedig a Klebelsberg Kultúrkúria adott otthont a Német Nemzetiségi Kórustalálkozónak, amelyen a Pesthidegkúti Német Dalkör és a Pesthidegkúti Sváb Harmonikakör mellett főváros környéki német múltú települések hagyományörzői is részt vettek Sill Zsófi és Sill Gábor harmonika-előadása mellett – mondta el lapunknak Kretz Éva, a II. Kerületi Német Önkormányzat elnöke. – Az ünnepi szentmisét követően este bált rendeztünk, vasárnap a sváb emlékműnél tartottunk emlékező koszorúzást, a hétvégi búcsú pedig a horgásztónál zárult tényleg és a kulturális tanösvény új állomásának avatásával.

Az elnök egyaránt köszönetet mondott a résztvevőknek, a szervezőknek és a támogatóknak.



A KULTURÁLIS TANÖSVÉNY ÚJ ÁLLOMÁSA. A rendezvénysorozat keretében felavatták a hidegkúti horgászó melletti téren a Pesthidegkúti Kulturális Tanösvény 5. állomását, ami Klebelsberg Kuno egykori kultuszminiszter feleségének tiszteletére a „Sarolta Emléktábla lasztóczi Botka Sarolta úrnő emlékére” nevet kapta. A német önkormányzat és a Pesthidegkúti Helytörténeti Kör kezdeményezte, hogy a név nélküli tér hivatalosan is megkapja a Sarolta nevet. Az eseményen a Klebelsberg Emlékház képviselőjében beszédet mondott *Albrecht Beáta* és fellépett a Pesthidegkúti Német Dalkör.

A kulturális tanösvény a tervek szerint húsz állomásból áll majd és nemcsak Pesthidegkút jelentős helyeinek állít emléket, hanem a jövő generációjának oktatásában, helytörténeti ismereteinek szélesítésében is szerepet kaphat. Eddigi állomásai: a gercsei templom, Mosbach park, a régi temető két emléktáblája és a németek kitelepítésére emlékező Búcsú emlékpark.

FŐHAJTÁS A BETELEPÜLŐ ŐSÖK ELŐTT. A reggeli szentmisét követően koszorúzást tartottak az ófalui templom mellett, a svábok letelepedésének emléket állító, hidegkúti termésköböl készült emlékműnél. Beszédet mondott *Dézsiné Überhardt Katalin*, a német önkormányzat volt elnöke, közreműködött a Pesthidegkúti Német Dalkör. A Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány nevében *Czemmel László*, a II. Kerületi Német Önkormányzat képviselőjében pedig *Szlovák Gyuláné* elnökhelyettes és *Deli Mária* koszorúzott.

NÉMET KÖZMEGHALLGATÁS

Augusztus 27., 14.00: Köz meghallgatást tart a II. Kerületi Német Önkormányzat a Gazda utcai Német Házban (1028 Budapest, Gazda utca 22.).

100 ÉVE A VÁROSMAJORBAN

Városmajori Szabadtéri Színpad

SZÍNHÁZI SZEMLE

BUDAÖRSI LATINOVIKS SZÍNHÁZ

SZENTIVÁNEJI ÁLOM

augusztus 27. 19:00

Rendező: Fehér Balázs Benő

MISKOLCI NEMZETI SZÍNHÁZ

A REVIZOR

augusztus 31. 19:00

Rendező: Béres Attila

SZEGEDI PINCESZÍNHÁZ – ARADI KAMARASZÍNHÁZ

AZ ÖZVEGY KARNYÓÉ

S KÉT SZELEBURDIAK

szeptember 2. 20:00

Rendező: Tapasztó Ernő

SZABADKAI NÉPSZÍNHÁZ MAGYAR TÁRSULATA

HÁROM NŐVÉR

szeptember 4. 19:00

Rendező: Sebestyén Ábá m.v.

VARIDANCE TÁRSULAT ÉS AZ ÁTRIUM

FRIVOL

szeptember 6. 20:00

Rendező: Alföldi Róbert

YORICK STÚDIÓ

LÁZADNI VELETEK

AKARTAM

szeptember 7. 20:00

Rendező: Sebestyén Ábá

SZOLNOKI SZIGLIGETI SZÍNHÁZ

SIRÁLY

szeptember 10. 19:00

Rendező: Székely Kriszta

SZABADTÉRI SZÍNPAD 1

VÁROSMAJOR

Az Aranybullára emlékeztek Gercsén

Június 27-én, még este hétkor is nagyon meleg volt, mikor Gercse középkori templománál összegyűltek az érdeklődők. Egyrészt, az Aranybulla keletkezésének 800. évfordulójára, másrészt pedig a közelmúltban elhunyt dr. Czaga Viktória helytörténészre emlékeztek, aki ennek az eseménynek még előkészítője volt.

A Szent László Lovagrend bevonulása után az Aranybulla történelmi háttérét *Marosvári István*, a Máriaremete–Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskola történelemtanára vázolta. Mint mondta, az Árpád-házból származó II. András szeretett nagy lábón élni, szerette a luxust, olyannyira, hogy újra kellett szerveznie a gazdaságot, stabilizálandó a királyi udvartartás és az ország helyzetét. Ráadásul az ő nevéhez fűződik a birtokadományozás is, aminek mértéke a mértéktelenség volt, így hatalma meggyengülését eredményezte. II. András kerek harminc évig uralkodott, első felesége merániai Gertrúd volt (történetüket Katona József drámájából, a Bánk bánból ismerjük – a szerk.). Az Aranybullát 1222-ben szövegezték meg Székesfehérváron, erős kritikaként a főuraktól a király felé. Harmincegy pontot tartalmaz, célja a sérelmek orvoslása volt a főnemesség túlkapásai, hatalmaskodásai ellen. Hét példányban készült el, de szövege csak másolatokban maradt fenn – tette hozzá Marosvári István.

Ezt követően az Ökumenikus iskola három diákja olvasta fel a dr. Czaga Viktória válogatott szemelvényeket, majd a Tabulatúra régi-zene-együttes Szent László-dalokat énekelt és az Aranybulla korának európai zenéjéből adott elő.

– Czaga Viktória Gercsére mindig jókedvűen jött, ő volt Hidegkút történetének legnagyobb ismerője, halála mindannyiunkat lesújtott. Megtiszteltetés volt vele történelemtől be-



szelgetni – emlékezett *Órsi Gergely* polgármester. – Négy dolgot fogadtam meg neki: az ófalui világháborús emlékmű restaurálását, a régi községháza felújítását, a honvédsírok ápolását, védetté nyilvánítását és azt, hogy a máriaremete-i bazilika előtti beton hirdetőoszlopra helytörténeti írások kerüljenek. Ezzel kívánunk méltó emléket állítani annak, aki sokaknak állított méltó emléket – tette hozzá.

Megkongatták a harangot és a jelenlévők egyperces néma felállással emlékeztek a helytörténészre. Az eseményt Szent László-emlékmise zárta, amit *Kemenes Gábor* nagykovácsi plébános mutatott be. A Magyar ősök, magyar hősök című megemlékezésen – aminek szervezője a Szent László Társaság és Rend, a Pest–hidegkúti Helytörténeti Kör és a Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány volt – részt vett *Gór Csaba* és *Csere István* önkormányzati képviselő is.

TSZ

Hírek, események kerületünk templomaiban

PASARETI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEPLOM:

JÚLIUS 24-én járművek megáldása a szentmisék után. **AUGUSZTUS 2.: a** Pasareti Községi Ház kápolnájának búcsúünnep, 17.15-kor rózsafüzér-ima a kápolnában, 18 órakor ünnepi szentmise a templomban. **AUGUSZTUS 13-án** 12 órakor szentmise Szent Filoména tiszteletére. **AUGUSZTUS 15.: Nagyboldogasszony ünnepe**, szentmisén való részvétel kötelező, a szentmisék 7, 12, 18 és 19.30 órakor kezdődnek. **AUGUSZTUS 20.: Szent István király ünnepe**, szentmisék a hétköznapi rend szerint, a 18 órai szentmisén kenyérszentelés. Szentmisék hétköznapi 7 és 18 órakor (szombaton előesti mise), vasárnap 7, 8.30, 10, 11.30, 18 és 19.30 órakor kezdődnek. Gyónatás: hétköznapi a szentmisék után, vasárnap a szentmisék idején. A plébánia központi száma: (06 20) 823-2422, pasapleb@gmail.com, www.pasaretiferencesek.hu (1026 Pasareti út 137.).

ORSZÁGÚTI FERENCES TEPLOM: AUGUSZTUS 15.:

Szűz Mária mennybevételének ünnepe, Nagyboldogasszony, a szentmisék 7.30, 10 és 18 órakor kezdődnek. **AUGUSZTUS 19-én** 8–17.30-ig szentségimádási nap. **AUGUSZTUS 20.: Szent István király ünnepe**, a szentmisék 7.30, 10 és 18 órakor kezdődnek (1024 Margit körút 23.).

PASARETI REFORMÁTUS TEPLOM: isten-

tisztelte minden csütörtökön 18 órakor, vasárnap 8 és 10 órakor (a gyermek-istentisztelettel egy időben), **JÚLIUS 31-én** úrvacsorai közösséggel. Biblióra keddenként 18 órakor. További információ www.ref-pasaret.hu, tel.: (06 1) 356 4019 (1026 Torockó tér 1.).

MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEPLOM: a

10 órakor kezdődő istentiszteletek igehirdetői **JÚLIUS 24-én** Turczai Csilla, **JÚLIUS 31-én** Kovács Attila, **AUGUSZTUS 7-én** és 14-én dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna, **AUGUSZTUS 21-én** Szabó Károly, **AUGUSZTUS 28-án** dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna (újkenyéri úrvacsoraosztás). Elérhetőségek: dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna lelkész (06 30) 289-9415 és (06 1) 326-5629, hegedus.cimbalom@gmail.com (1025 Cimbalom u. 22-24.).

SARLÓS BOLDOGASSZONY-TEPLOM: szent-

misék hétköznapi 6.30 és 18 órakor, vasárnap 9, 10.30 és 18 órakor. Szentségimádás minden csütörtökön és elsőszombaton az esti szentmise után. Pénteken 7 órakor laudes, vasárnap 17.30-kor vespérás. Keddi napokon 17.30-kor rózsafüzér-ima. **A SZENT MARGIT TEREM**ben hétfőnként 19 órakor bibliaóra. A plébániai iroda (06 1) 335-3573 fogadóórái **JÚLIUSBAN** és **AUGUSZTUSBAN** szerdán és csütörtökön 16–18-ig, pénteken 10–12 óra között. További információ a www.ujlakitemplom.hu oldalon (1023 Bécsi út 32.).

BUDAI GÖRÖGKATOLIKUS TEPLOM: JÚLIUS

3. és AUGUSZTUS 21. között vasárnaponként 9-kor utrenye, 10 és 17.30-kor Szent Liturgia. Hétköznapi 17.30-kor Szent Liturgia. **JÚLIUS 20-án** Szent Illés próféta emléknapja, **AUGUSZTUS 6-án** az Úr színváltozásának ünnepe, **AUGUSZTUS 15-én** az Istenszülo elszenderedésének ünnepe, **AUGUSZTUS 20-án** Szent István király ünnepe, ezeken az ünnepnapokon 8 órakor utrenye, 9 órakor Szent Liturgia lesz. Irodai fogadóóra hétköznapi 16.30–17.30-ig. Aktuális információk a www.gorog-katbuda.hu oldalon (1027 Fő u. 88.).

A Palló Imre Énekkar fél évszázada

A pasareti Palló Imre Énekkar ötvenéves fennállása alkalmából június 19-én hálaadó zenés áhítatot tartottak a Torockó téri templomban. Az énekkar megalakulása óta több száz énekes gyülekezeti tag vett már részt a kórus munkájában *Cseri Kálmán*, *Hargita Péter*, *Draskóczy László* és *Cseri Zsófia* karnagy vezetésével, *Cseri Kálmán* és *Horváth Géza* lelkési szolgálata alatt.

1971 nyarán a gyülekezet akkori ifjúsága még az erdők rejtékében tartotta csendesétét. A hét során sokat énekeltek, és azzal a vágygal jöttek haza, hogy bárcsak folytathatnák ezt rendszeresen év közben is. Így alakult meg a Pasareti Református Gyülekezet kórusa, amely először 1971. szeptember 17-én énekelt a gyülekezetben. Később minden hónapban az esti evangelizációs istentiszteleten, majd az ünnepek alkalmával és vidéken is szolgált. A kórust *Draskóczy László* kántor-karnagy kezdeményezésére nevezték el Palló Imréről, aki a gyülekezet presbitere és a Magyar Állami Operaház kiváló énekes volt.

– Ha végiggondoljuk kórusunk múltját, kiderül, hogy mennyire igaz az íge, hogy „Bizony, Tőle, Általa és Érte van minden, Ővé a dicsőség mindörökké.” (Róm 11:36). Kiindulásként, Isten az igéjén keresztül kimunkálta az akkori fiatalokban, hogy hálájukat Istent dicsőítő énekekben is kifejezzék. Ehhez adott olyan karnagyokat, akik lerakták a kórus lelki alapjait és csak bibliai ihletésű énekeket

tanítottak, illetve életükkel mindnyájunk számára példát adtak – mondta lapunknak *Cseri Zsófia* karnagy. – Őt év-tizede élvezhetjük gyülekezetünk vezetőségének támogató szeretetét és sok gyülekezeti tag minket kísérő imádságát. Mind a mai napig gondoskodott arról, hogy mindig legyen elég kórustag. Nem egyszer egészen kézzelfogható módon tapasztalhattuk, hogy épp a megfogatható szívekbe küldött új énekeseket. A kórus közösségében folyamatosan tanuljuk, mit jelent Isten sáfáraiént hűségnek bizonyulni. Hogy kortól, nemtől, szármástól függetlenül tanuljuk meg egymást szeretni, hogy felelősek vagyunk egymásért, együtt sírunk és együtt örülünk, vagy imádságban együtt tusakodunk egymásért. Sok meghallgatott imádságért, közösen átélt csodáért és áldásért lehetünk hálásak. Egyedül Ővé a dicsőség – tette hozzá!



HOL JÁRUNK?



Játék (nem csak) lokálpatriótáknak



Hol járunk? rovatunkban ezúttal két miniszobrot – Kolodko Mihály alkotásait – kerestünk fel. Az egyiket 2018-ban, a másikat pedig idén áprilisban állították fel, és mindkettő kerület-határon található. Hamarosan egy újabb Kolodko-alkotással gazdagodik kerületünk, a pasaréti virágáros házaspár emlékére, egykori bódéjuk helyére kerül majd a következő apró remekmű. Várjuk csak az egyik, vagy akár mindkét helyszínre vonatkozó tippjüket – két jó megfejtés esetén duplájára nő a nyerés esélye! Határidő: **AUGUSZTUS 24.** E-mail: titkarsag@budai-polgar.hu (esetleg postán: Budai Polgár 1022 Bimbó út 1-5.).

A 2022/10. lapszámban megjelent fotók helyszíne: 1. Vérhalom tér – Lángot tartó nő (Kerényi Jenő bronzszobra, 1975), 2. A Templom utca–Újkor utca kereszteződésénél található, kútból kialakított virágosláda.

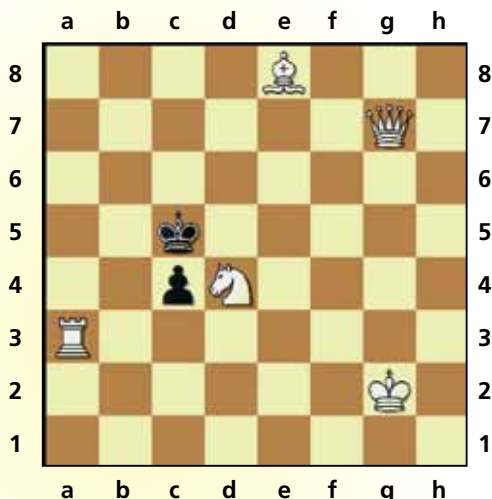
A 2022/10. lapszám nyertese Hortobágyi László kedves olvasónk, aki Verrasztó Gábor: A „félig bevert szeg” – 50 éves a Körszálló című helytörténeti könyvét nyerte.

SAKK! – logikafejlesztő agytorna

Kedves Olvasóink! Honfi György sakk-mester legszebb feladványai közé tartozik e kétlépéses miniatűr a mattfeladvány kategóriában. A megfejtés első lépését kell csak megírniuk szerkesztőségünknek! Levelükben, kérjük, tüntessék fel postacímüket! A jó válasz beküldői közül lapszámonként egy megfejtőt sorsolunk ki, aki *Honfi György* sakk-mester Királyság című könyvét kapja. A helyes megoldást minden alkalommal a következő számban közöljük. **A jelenlegi feladvány beküldési határideje: AUGUSZTUS 24.** E-mail-cím: sakk@budai-polgar.hu (esetleg postán a Budai Polgár 1022 Bimbó út 1-5. címre).

Szerencsés nyertesünk: Sujtó László. Gratulálunk! Nyereményét postán küldjük el.

Honfi György sakkfeladványa Budapest, 2016



Világos indul és két lépésben mattot ad.

A 2022/10. lapszám sakkfeladványának megfejtése: Világos első lépése: 1. Bd7!

Világos semmivel sem fenyeget, és ráadásul egy újabb mezőt is engedélyez a sötét király számára! Sötét viszont lépéskényszerbe került! A sötét király három helyre léphet.

1... Kc6-ra 2. Fa4 matt;
1... Ka6-ra 2. Fe2 matt;
1... Kc4-re is 2. Fe2 matt következik.

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLATA

Központi Ügyfélszolgálati iroda 1023 Margit u. 2-4.	Időpontfoglalás: https://idopontfoglalas.masodikkerulet.hu/hu/account/login , tel.: a (06 1) 346-5600 «0» menüpont kiválasztásával, e-mail: ugyfelszolgalat@masodikkerulet.hu címre (igény és ügytípus megjelölése). Ügyfélfogadási idő: H: 8-12 és 13-17 K: 8-12 és 13-16 Sz: 8-12 és 13-18 Cs: 8-12 és 13-16 P: 8-13
--	---

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ELÉRHETŐSÉGEI

Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21. Központi telefon: (06 1) 346-5400. Központi ügyfélszolgálat: 1024 Margit u. 2-4. Honlap: www.masodikkerulet.hu. E-mail: info@masodikkerulet.hu. Facebook: II. kerület (Budapest)

A POLGÁRMESTERI HIVATAL EGYÉB ÉPÜLETEIBEN MŰKÖDŐ SZERVEZETI EGYSÉGEK

Adóügyi Igazgatóság	1023 Lajos utca 2., (Zsigmond tér 8.) Tel.: (06 1) 346-5400 E-mail: adougym@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés: https://e-onkormanyzat.gov.hu . Személyes ügyintézés előzetes telefonos egyeztetés alapján.
Parkolási Ügyfélszolgálati Osztály	1023 Bécsi út 17-21. Tel.: (06 1) 346-5599. E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	H, K, Cs: 9-17, Sz: 9-18, P: 9-16 Ebédidő: 12.30-13.ig. Pénztár-zárás az ügyfélfogadási idő vége előtt 15 perccel.
Közüterület-használati Ügyintézés (Városrendészeti Osztály)	1022 Törökvész út 6/a. Tel.: (06 1) 346-5504, (06 1) 346-5668, e-mail: fulop.zoltan@masodikkerulet.hu , vizler.anita@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés. Személyes ügyintézés csak előre egyeztetett időpontban.
Anyakönyvi ügyek*	1024 Mechwart liget 1., földszint Tel.: (06 1) 346-5631, (06 1) 346-5632, (06 1) 346-5633, (06 1) 346-5634, (06 1) 346-5567	Nyitvatartás részletes időpontjai lejjebb, a zöld keretes írásunkban található.*

*Hivatali nyitvatartás anyakönyvi ügyekben: Ügyfélfogadási idő: H: 13.30-18 – csak előre egyeztetett időpontra. Sz: 8-16.30 – csak előre egyeztetett időpontra. K., Cs: 8-12 – csak előre egyeztetett időpontra. P: nincs félfogadás. II. kerület területén történt még nem anyakönyvezett haláleseti ügyekben (sorszámhúzás). A sorszámhívó az ügyfélfogadási idő vége előtt egy órával lezár: H: 8-12, 13.30-18 Sz: 8-16.30 K., Cs: 8-12 P: 8-11 – csak temetési engedély kiadása. Kivonatok kiadása (sorszámhúzás): H: 13.30-18, Sz: 8-16.30. A sorszámhívó az ügyfélfogadási idő vége előtt egy órával lezár. Kivonatkérelmet ügyfélfogadási időn kívül az aulában gyűjtőláda-ba lehet elhelyezni, a kivonatkezelés kizárólag postai úton történik.

II. KERÜLETI VÁROSFEJLESZTŐ ZRT. Ügyfélszolgálati iroda

Közüterületi bejelentés	Tel.: (06 1) 599-9222, (06 1) 315-3965 (Közüterületi telefonos bejelentés hétvégén is 9-18-ig)	Nyitvatartás: hétfő: 9-20-ig, kedd: 9-16-ig, szerda: 9-17-ig, csütörtök és péntek: 9-16-ig
II. Kerületi Kártya- ügyintézés, Budai Polgárba apróhirdetés feladása	1024 Keleti Károly u. 15/a	

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

Kormányablak • 1024 Margit körút 47-49. • 1029 Bátor László u. 2.	Nyitvatartás: H: 8-18, K: 8-16, Sz: 11-19, Cs: 8-16, P: 8-14	Telefon: (06 1) 896-2383 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu
Hatósági Osztály I-II. 1024 Margit körút 47-49.		Tel.: (06 1) 896-2457, e-mail: hatosag@02kh.bfkh.gov.hu
Gyámügyi és igazságügyi Osztály 1027 Horvát utca 14-24., CBC Irodaház. Levelezési cím: 1024 Margit krt. 47-49. (1538 Bp., Pf.: 523)		Tel.: (06 1) 896-2450, e-mail: gyamugy@02kh.bfkh.gov.hu

VESZÉLYHELYZETI TELEFONOS ÜGYELET. A II. Kerületi Önkormányzat Család- és Gyermekekérti Központja készenléti telefonos ügyeletet biztosít, ami bármilyen veszélyeztetettség esetén hívható. A felmerülő krízishelyzetekben azonnali, szakosított segítségnyújtást, tanácsadást vagy tájékoztatást kaphatnak. A készenléti ügyelet telefonszáma: **(06 70) 455-1776**, hívható munkanapokon 18 órától reggel 8 óráig, hétvégén és ünnepnapokon 0-24 óráig.

HAJLÉKTALAN SZEMÉLYEKET SEGÍTŐ SZERVEZETEK. Budapesti hajléktalan-ellátó diszpécserközpont: (06 1) 338-4186. Kiskorú gyermek vagy kiskorú gyermekes hajléktalan családok segítése: Család- és Gyermekekérti Központ: (06 1) 225-7956.

BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja.
Megjelenik 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felélős kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft. Vezető szerkesztő: Ludwig Dóra (ludwig.dora@budai-polgar.hu). Szerkesztők: Szabó Gergely (szabo.gergely@budai-polgar.hu), Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budai-polgar.hu). Korrektor, újságíró: Zsoldos Szilvia.

Fotó: Téglás Zoltán, Nagy Béla, Budai Polgár archívum. Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon: (06 1) 316-3410, e-mail: szerkesztoseg@budai-polgar.hu. Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft.

Tördelés: Ravien Kft. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: titkarsag@budai-polgar.hu. A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk, az olvasói leveleket szerkesztve adjuk közre.

Következő megjelenés: 2022. augusztus 28.

KÖVESSE A BUDAI POLGÁRT ONLINE IS!
Honlap: www.budai-polgar.hu Facebook: Budai Polgár – a II. kerület lapja

Az azonnali implantáció előnyei

- Az emberek 90 százalékánál alkalmazható
- Nincs szükség csontpótlásra vagy arcüregemelésre
- Kontrollált cukorbetegségeknél is alkalmazható
- A sikerességi arány 98,2 %
- Svájci implantátumrendszer



**MŰFOGSOR
HELYETT
FIX FOGAK
5 NAP ALATT**

A kezelést altatásban is kérheti;



fogászati
centrumunk
25 éves ta-
pasztalattal
rendelkezik
az implantá-
ció és a fogá-
szati altatás
területén.

www.hungarodental.hu

1126 Bp., Böszörményi út 13-15.

1026 Bp., Pasaréti út 57.

+36 70 772 1315

A rejtvény fősoraiban Albert Camus szavait rejtettünk el. A 2022/9. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A kényszerűség jó tanító”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki **az Oázis Kertészet 5000 Ft értékű vásárlási utalványát nyerte. A nyertesek: Bosnyák Ilona, Géro Györgyi és Kiss Zsuzsanna.** Gratulálunk, a nyereményeket postán küldjük ki. Várjuk megfejtéseiket „Budai Polgár rejtvénye” megjelöléssel elsősorban e-mailben a peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu címre, esetleg postai úton a 1022 Bimbó út 1-5. címre legkésőbb 2022. augusztus 28-ig.

ÉDESVIDI HAL	▼	VÉGET NEM ÉRŐ	HOSSZAN SZEMLÉL	BALATONI UD. HELY LÁNGOL	▼	APRÓ HAL KILO	▼	FLAMAND ÍRÓ VOLT (JÁNOS JAKAB)	EDGAR ... POE	3,14 TANÚSÁG-TÉTEL	▼	RÓMAI 51	POZITÍV VÁLASZ FÉRFINÉV	▼
1	▶													
FUTVA LEHAGY	ÖSI					BECÉZETT SALAMON FÉRFINÉV					SZÓFAJ ... PACINO			
	▼			KECSES ÁLLAT FEJÉR M.-I HELYSÉG								KÉMIAI ELEM KELET NÉMETÜL		
SZÁNTÓ-ESZKÖZ RÉSZÉ						SZÍNÉSZNŐ (RITA) ALACSONY VIZÁLLÁS								ÉSZAK-NÉMET VÁROS
ÁRKUS		LIBAHANG FÉRFINÉV			KETTŐS BETŰ KEMÉNY GUMI			NOBELIUM VEGYJELE ÉTEL-ÍZESÍTŐ			ÉS A TÖBBI LOPAKODIK			
TÖBB-SZINTES								HAJTÓMŰ PRÓFÉTA						
AKADÁLY				HÍZELGÉS								ASSZONY-NÉV KÉPZŐ FORDÍTOTT NÉVELŐ		
VÖRÖSES-BARNA				TÖRÖK VÁROS										
			LEÁNY SZOBOR ... PAZ					TALAJT FORGAT RICHARD ... (SZÍNÉSZ)				MÉTER NEWTON		
JANUÁR-BAN						HAZAI EGYÜTTES CSÜNG				E. ZOLA REGÉNYE				
SCHÜTZ ...														
HABOS ITAL		KERES ... SZÍNÉSZ V. PITYEREG		AMINÓ										
STRÁZSA			FÉRFINÉV MEGA		GYŐRI FOCISAP. ELEKTRON			VÉS RÖNTGEN						
VERSDÍZ			VAS-MACSKA			HAMIS-KÁRTYÁS								

KÖVESSE

a II. Kerületi Önkormányzat
friss híreit és programjait
a honlapon:

www.masodikkerulet.hu

és a Facebookon:

www.facebook.com/budapest2

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

Álláshirdetés! Intelligens, leinformálható, Pasarét környékén élő 60 év körüli segítő hölgyet keresek (sétához, kíséréshez, kulturális programhoz). Tel.: 06 30 484-1653

A HÜVI Szolgáltatóházba takarítónőt keresünk du. 14-18 óráig. Tel.: 06 30 924-4504

LEINFORMÁLHATÓ, MEGBÍZHATÓ GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ NŐ VÁLLALATKARITÁST, VASALÁST, ABLAKTISZTÍTÁST. Tel.: 06 20 405-5511

A II. kerületi
Polgármesteri Hivatal
Üzemeltetési Osztálya
munkatársakat keres
**GAZDASÁGI
ÜGYINTÉZŐ**
munkakör betöltésére.
A pályázat benyújtásának
határideje: 2022. augusztus 15.
Részletek a
www.masodikkerulet.hu,
illetve a
www.kozigallas.gov.hu
honlapon találhatók.

A II. kerületi
Polgármesteri Hivatal
Hivatal Településképi
Bejelentési Osztálya
munkatársat keres
**TELEPÜLÉSKÉP-
VÉDELMI ÜGYINTÉZŐ**
munkakör betöltésére.
A pályázat benyújtásának
határideje: 2022. július 31.
Részletek a
www.masodikkerulet.hu;
illetve
a www.kozigallas.gov.hu;
honlapon találhatók.

A II. Kerületi
Polgármesteri Hivatal
Parkolási Ügyfélszolgálat
munkatársat keres
**KÖVETELÉSKEZELŐ
ASSZISZTENS**
munkakör betöltésére.
A pályázat benyújtásának
határideje: 2022. július 31.
Részletek a
www.masodikkerulet.hu,
illetve a II. kerületi
Önkormányzat
Facebook-oldalán találhatók.

Vállalkozások adminisztrációját vállalom. 35 000/10 óra. I offer administrative services for entrepreneurs. 35,000 HUF/10 hrs. szilvis.office@gmail.com Tel.: 06 31 781-1515

Második kerületben (Hidegkúton) lévő kis magán benzinkútra teljes munkaidős beosztással keresünk értékesítő kollégát. Érdeklődni az alábbi telefonszámon lehetséges: 06 20 932-4092

A II. kerületi Törökvész úti Kézműves óvoda gyermekszertető, szorgalmas, türelmes óvodapedagógus munkatársat keres határozatlan idejű szerződéssel. Jelentkezni az ovodavezeto@torokvesz.t-online.hu címen, vagy a 06 20 217-1798-as telefonszámon lehet.

A II. kerületi Törökvész úti Kézműves óvoda szorgalmas, munkájára igényes, megbízható fűtő-karbantartó munkatársat keres határozatlan idejű szerződéssel, napi 8 órás munkavégzésre. Aktív nyugdíjast is szívesen látunk. Jelentkezni az ovodavezeto@torokvesz.t-online.hu címen, vagy a 06 20 217-1798-as számon lehet.

Kolozsvár Utcai Óvodába határozatlan idejű szerződéssel **gyógypedagógiai asszisztensi és határozott időre dajkai munkakör betöltésére keresünk jelentkezőket.** További tájékoztatás a 06 20 628-1717-es telefonszámon. Cím: 1028 Budapest, Kolozsvár utca 15-19., e-mail: ovoda.kolozsvar@ecom.hu

OKTATÁS

ANGOLBÓL, MATEMATIKÁBÓL INTENZÍV VIZSGAFELKÉSZÍTÉS, KORREKTÁLÁS, TAPASZTALT DIPLOMÁS SZAKTANÁRRAL EGYÉNILEG, BEL-BUDÁN. Tel.: 06 30 749-2507

Prémium ONLINE Zongoraoktatás fiatal tanártól, Dr. Ludmány Jánostól. Referenciák, infók, jelentkezés itt: www.ludmanyjanos.hu. Már csak néhány hely van!

INGATLAN

Budán keresek világos, terasz- vagy kertkapcsolatos, 3 szobás vagy nagyobb lakást, házat, gépkocsi-beállási lehetőséggel, felújítandót is, tulajdonostól. Tel.: 06 20 931-3122

Fiatal családként két kisgyermekkel keressük világos, legalább 3 szobás, emeleti otthonunkat a II. kerületben, rendezett házban. Tel.: 06 20 366-6371

KERESEK (saját részre) ELADÓ 50-70 m²-ES NAGY ERKÉLYES, FELÚJÍTANDÓ LAKÁST TÖRÖKVÉSZEN ÉS KÖRNYÉKÉN. IGÉNY SZERINT SEGÍTEK A TOVÁBBKÖLTÖZÉSBEN. Tel.: 06 20 336-5320

Rózsadomb Centernél, vagy Pasaréten keresek 1,5-2 szobás lakást kb 180 E Ft/hó-ig. Tel.: 06 70 949-4013

Fiatal pár nyaralót vásárolna a Balatonon 35 m ft-ig. Tel.: 06 20 454-9152

Budakeszin építési telek 808 m², víz-villany van, gáz az utcában. 35 M Ft. Tel.: 06 20 591-9147

Balaton ingatlant életjáradékot fizetnek. 30 éves családanya vagyok, kérem, az alábbi telefonszámon keressen: Tel.: 06 20 330-3312

BALATONI ÉS BUDAI INGATLANOK ÉRTÉKESÍTÉSE 10 ÉVES TAPASZTALATTAL, ÜGYFÉLKÖRREL! KÜLFÖLDÖN IS HIRDETÜNK! JUTALÉK: 3% NAGY ZSUZSANNA WWW.INDRAINGATLAN.HU E-MAIL: NAGY.ZSUZSANNA@INDRAINGATLAN.HU Tel.: 06 30 377-1300

ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, VILLÁKAT, TETŐTEREKET, TELKEKET KERESÜNK, KÍNÁLUNK KEDVES ÜGYFELEINKNEK. moraingatlan.hu Tel.: 06 30 948-8730

INGATLANIRODÁNK eladó lakásokat keres! Jutalék 3,5%, ügyvéd ingyen, külföldi vevők elérése. Ismerős lakása eladó? Hívjon, ön is jutalékot kap. Tel.: 06 20 960-0600

Lakások, házak, telkek értékebecslése, eladása, bérbeadása Budapesten és a Balatonnál. www.pesti-budai.hu Tel.: 06 30 727-5753

Horvátországban, Opatijában eladó 410 m²-es telek, 125 euró/m². Tenger panoráma. Tel.: 06 30 527-6006

EGÉSZSÉGÜGY

Szakápolás, gyógytorna, rehabilitáció, gondozás, akár 24 órában, mindez otthonában. Tel.: 06 30 247-1095

Gyógymasszőr: Yumeiho, Tuina, kínai klinikai gyögmasszázs, akupresszúra. Naponta ózonnal fertőtlenített helyiségben, vírusvédelmi igazolvánnyal. Kiszállítás is. Kohán Ferenc. Tel.: 06 20 419-2471

TISZTELT HÖLGYEM, URAM! Orvosi kezelés mellett, többféle gyógyító masszázst vállalom, többi felgyógyulás elősegítésében. Szeretettel segítem a gyógyulni, frissülni vágyó vendégeket. Ne feledjük, hogy az egészség egyetlen, a betegség meg sokféle. Tel.: 06 20 221-1078

Állapotfelmérések, (kézi, gépi), talpmasszázs, fülgyertyázás, nyirok- és visszérterápia, mágneses biorezonancia-kezelés, egyéni számítógépes lúdtalpbetét, allergiabevizsgálás és kezelés, gyögmasszázs, kineziológiai tapasz. www.vivientalpai.hu, facebook: vivientalpai gyógycentruma, 1024 Fillér u 10./a. Bejelentkezés: 06 20 254-4633, tel.: 316-2596.

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFÉRHÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHÓZ MEGYÜNK! HÉTVÉGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÖHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016

VÍZ-GÁZ-VILLANY

VÍZSZERELÉS, CSAPOK, SZIFONOK VÉCÉRTÁLYOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. MOSÓ-, MOSOGATÓGÉPEK BEKÖTÉSE. INGYENES KISZÁLLÁSSAL. ANYAGBESZERZÉSEL. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, csapok, szifonok, vécéartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

Kiss Ernő és Fia víz-, gáz-, fűtés- és gázkémény-szerelést vállal. Ügyintézővel. Tel.: 06 70 258-0000

GÁZKÉSZÜLÉKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÓ MŰSZERESZ. HÉTVÉGIÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSZFÚ UTCA 5/B. Tel.: 359-3958, 06 30 933-3620

VILLANYSZERELÉS, JAVÍTÁS ÉRINTÉSVÉDELMI MÉRÉSSSEL, PRECÍZEN, GARANCIÁVAL. BODA ZSOLT VILLANYSZERELŐ-TECHNIKUS. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

LAKÁS-SZERVIZ

Bádogos és tetőfedések, magas és lapos tetők javítása 1986 óta, budai kisiparos. Tel.: 249-2664, 06 20 944-9015

Lapos tető szigetelése, egyéb munkák. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

LAPOS TETŐK SZIGETELÉSE, bádogos-tetőfedő munkák. Garancia, referencia, részletfizetési lehetőség. Tel.: 06 1 783-3803, 06 20 471-1870

Tetőfedés cserepes lemezzel vagy trapézlemezzel anyag- és munkadíjjal 8 500 Ft/m². Tel.: 06 70 882-5114

Festés-mázolás. Lakások, irodák, üzletek, kőművesjavítással. Számlára is. Gyors kezdéssel. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

ALPINTECHNIKA: homlokzatfelújítás - kőművesmunkák, festés-mázolás, veszélyelhárítás, dryvetszigetelés és bádogozás. Tel.: 06/1-783-3803, 06 20 471-1870

Kőműves munka, burkolás, betonozás, falazás, kipszkartozás, villanyszerelést, vízszelést vállalom. Nyílászárók cseréje és bontása, átglettelés, festés, fakivágás. Tel.: 06 20 233-1681

RÉZ- ÉS ROZSDAMENTES KÜSZÖBÖK BESZERELÉSSEL. Zárak, kilincsek, pántok, zsanérok cseréje, régi ajtók, ablakok felújítása, szigetelése. Tel.: 06 20 381-6703, 251-9483

KŐMŰVES MUNKÁK, TÉRKÖVEZÉS, KERÍTÉSEK, JÁRDÁK, VÍZÓRAKNÁK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423

Szabó Balázs vállalkozás kémények béléstését, építését, kondenzációs kazánok telepítését teljes körű ügyintézővel. Tel.: 06 20 264-7752

KLIMAMEN: Klímatisztítás, karbantartás, új klíma telepítése. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉP JAVÍTÁSA TÖBB ÉVTIZEDES TAPASZTALATTAL, GARANCIÁVAL, Bíró István. Tel.: 06 20 937-8110

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, BŐVÍTÉS, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BELTÉRI SZERVIZ, BEÁLLÍTÁSOK. Tel.: 201 5368, 06 20 537-6281

Lapos TV-k, színes TV-k javítása, beállítása mindennap. PAÁL FERENC, tel.: 243-9462, 06 30 940-1802

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

REDŐNY, RELUXA STB. SZERELÉSE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL, KERÜLETI REDŐNYÖS. AJÁNDÉK SZÜNYOGHÁLÓ MINDEN MEGRENDELÉSHEZ! TEL.: 06 70 341-9489, 06 20 341-0043

Redőny, reluxa, napellenző, szünyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Redőnytokok szigetelése. TEL.: 06 1 356-4840, 06 30 954-4894

TÁRSASHÁZAK

Társasházi lépcsőházak takarítását, télen hólapátolását vállaljuk 15 000 Ft/hó díjtól. Érdeklődés napközben telefonon vagy a www.petpek.hu webcímen. TEL.: 605-5000

Társasház, lakásszövetkezet kezelése. www.aktivhazkezo.hu TEL.: 06 30 990-7694

TÁRSASHÁZAK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGASTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK. WWW.FLASHCLEAN.HU TEL.: 06 30 455-1522

Vállalom társasházak közös képviselőjét Budapest II., XII., I. kerületében. Épület-üzemeltetési tapasztalattal, OKJ-s Társasházkezelő végzettséggel. Forduljon hozzám bizalommal. E-mail: molnarh@gmail.com TEL.: 06 20 357-5881

SZOLGÁLTATÁS

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. ELMŰ ügyintézés. TEL.: +36 20 934-4664, 06 1 246-9021, 06 20 934-4664

Bizsa szakemberre, ne bízza a véletlenre, szobafestő munkát vállal garanciával. TEL.: 06 30 913-8245

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. TEL.: 403-9357, 06 20-972-0347, 06 30 589-7542

Tisztasági festés 500 Ft/m²-től. Nyílászárók, lambéria, zsuglulaterek, kerítések mázolása. Parkettacsiszolás, lerakás, javítás, küszöbcseré. TEL.: 06 20 945-5473, 06 30 499-1814

LAKATOSIPARI vállalkozásunk vállal: zár-cserét, nyitást, biztonsági rácsok készítését ajtóra-ablakra, egyedi ötleteket is megvalósítunk! Elérhetőségeink: inox.ronin@gmail.com; TEL.: +36 30 1744-446, 06 30 174-4446

Új fodrást nyílt a Hűvösvölgyi út és a Bognár utca sarkán, a volt zöldséges helyén. KATONA PIROSKA (06 70 360-9943), NAGY MAGDA (06 70 224-3725), MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ, PÖTYI (06 20 251-7171) szeretettel várja régi és új vendégeit.

IRODÁK, LÉPCSŐHÁZAK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGASTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK WWW.FLASHCLEAN.HU TEL.: 06 30 455-1522

GÁZKÉSZÜLÉK karbantartása, időszakos műszaki és biztonsági vizsgálata, FÉG gázkészülékek, kombi cirkók, konvektorok, gáztűzhelyek javítása. Gázszerelői engedély: G/80604. TEL.: 06 30 443-2031

Kerületi lakos professzionális gépekkel vállal ablaktisztítást 10 méter magasságig, kárpit- és szőnyegtisztítást, ózongenerátoros fertőtlenítést, felújítás utáni teljes takarítást ingyen kiszállással. TEL.: 06 30 309-8639

KERT

TÁMFALAK ÉPÍTÉSE, FAKIVÁGÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜKASZÁLÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK NYÍRÁSA, NÖVÉNYTELEPÍTÉS, ZÖLDHULLADÉK-ELSZÁLLÍTÁS. FARKAS NORBERT, TEL.: 06 30 550-7761

KERTÉPÍTÉS, TERMŐFÖLD-SZÁLLÍTÁS. ÖREGKERTEK IFJÍTÁSA, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜNYÍRÁS, FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, BOKROK, SÖVÉNYEK VÁGÁSÁT, LOMBOK GYŰJTÉSÉT VÁLLALOM. SZILÁGYI CSABA. TEL.: 06 20 970-7506

METSZÉS, PERMETEZÉS, SÖVÉNYNYÍRÁS, ZÖLDHULLADÉK-ELSZÁLLÍTÁS, FÜKASZÁLÁS, FÜVESÍTÉS. TEL.: 06 30 685-9502

KERÍTÉSEK, TERASZOK, MELLÉKÉPÜLETEK ÉS SZÉLDESZKA FESTÉSÉT VÁLLALJUK. TEL.: 06 30 550-7761

KERTÉPÍTÉS, ÖNTÖZŐRENDSZEREK TELEPÍTÉSE ÉS KARBANTARTÁSA. TERMŐFÖLD SZÁLLÍTÁSA. FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, LOMBGYŰJTÉS, EGYÉB KERTI MUNKÁKAT VÁLLALOK. SZÓCSI DÉNES. TEL.: 06 30 784-6452

FAVIZSGÁLAT, HIVATALOS FAVIZSGÁLÓI SZAKVÉLEMÉNY, FAÁPOLÁS, FAKIVÁGÁS, ALPIN TECHNIKÁVAL MFE minősített, favizsgáló-faápoló szakmérnöktől. Egervári Krisztián. TEL.: 06 20 561-7063

MŰGYŰJTÉS

Értékes festményt, gyűjteményt venne ügyvédcsalád befektetés céljából kizárólag magánszemélytől. TEL.: 06 30 822-8050

Régiségek-hagyaték, örökség felvásárlása készpénzért. www.antikbudapest.hu, antik@antikbudapest.hu, TEL.: 06 20 932-6495

ANTI-KVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, könyveket, kerámiákat, ezüsttárgyakat, csillárokat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállás. www.hildaantikvitas.hu TEL.: 951-8307, 06 30 462-8883

A TALLÉR ANTI-KVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás, info@tallerantik.hu TEL.: 316-6461, 06 20 391-5543

ALMÁSI KATALIN BECSÜS VÁSÁROL KÉSPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, HANGSZERT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉT, KITÜNETÉST, EZÜSTÖKET, LEMEZEKET, KRISTÁLYOKAT, KÉSZLETEKET, ARANYAT, BIZSUKAT, BOROSTYÁNT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. TEL.: 06 20 597-8280

A BP. II., KELETI KÁROLY UTCA 33. ALATTI RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL MINDENFAJTA RÉGI BÚTORT, SZÖNYGET, CSILLÁRT, ÓRÁKAT, PORCELÁNT, EZÜSTTÁRGYAT, BIZSUT, ÉKSZERKEKET, TÖRTÁRANYAT, BOROSTYÁNT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS, BÁRMIKOR HÍVHATÓ. DÍJTALAN ÉRTÉKBESZLÉS. TEL.: 06 20 322-2697, 06 20 494-5344

Kastélyok berendezéséhez vásárolok festményeket, ezüstöket, bronzokat, órákat, bútorokat, katonai tárgyakat, hagyatékot stb. HERENDI77@GMAIL.COM Üzlet: TEL.: 06 20 280-0151

Nerc, róka, mindenfajta szőrmebundát vásárolok, teljes ruhanemű-hagyatékot, kiegészítőket, könyveket és dísz tárgyakat, régiségeket. TEL.: 06 20 229-0986

Megnyitottuk üzletünket! Vásárolunk ruhaneműket, festményeket, porcelánokat, órákat, arany-ezüst ékszereket. Teljes körű hagyatékfelszámolás. II. kerület, Török u. 4. TEL.: 06 20 231-0572, 06 20 324-6562

Hanglemezeket, szépirodalmi könyveket vásárolok gyűjteményembe: TEL.: 06 30 346-7378

VÉTEL-ELADÁS

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT, MŰTÁRGYAKAT VÁSÁROL VÉRTESI ANTIKVÁRIUM. AZONNALI FIZETÉS, DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. www.vertesiantikvarium.hu TEL.: 06 20 425-6437

Kis- és nagy hanglemezeket, műsoros magánokaztatókat vásárolok korrekt áron, készpénzért. Nagyobb gyűjteményekre is szívesen adok árajánlatot. TEL.: 06 30 082-9801

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. TEL.: 325-6753

Régi (magyar) papírpénzt keresek, korona, pengő, forint, katonai holmikat. Filmforgatáshoz. TEL.: 06 70 949-4013

EGYÉB

Hálásan köszönöm az ismeretlen, becsületes megtalálóknak, hogy elvesztett pénztárcámat visszahozta és beletette a postaládámba minden értékemmel együtt. P. Györgyiné

Marketinges vagy? Ingyenes szakmai olvasnivaló (már 1363 pályatársad imádja): <https://bit.ly/marketingesek>

Filmes fényképezőgépet keresek: Praktika, Praktisix, Cannon, Nikon, Rollei, Leica, objektíveket stb. TEL.: 06 70 949-4013

ÉLETJÁRADÉK

Életjáradéki vagy eltartási szerződést kötnék idős személlyel/személyekkel. Leinformálható, megbízható házaspár vagyunk. Egy összegben és havonta is tudunk fizetni. Kálny Csaba és Etelka. TEL.: 06 20 949-4940

Fiatl, gyermektelen, értelmiségi házaspár (mérnök, bölcsész) életjáradéki vagy eltartási szerződést kötne kölcsönös szimpátia és bizalom esetén. Lovas Zsolt. TEL.: 06 30 487-6169

Középkorú, diplomás szülőber öklési vagy életjáradéki szerződést kötne. Nem kizáró ok, amennyiben jelzáloggal vagy hasznélvezettel terhelt az ingatlan. TEL.: 06 30 619-9313

LAKÁSFELÚJÍTÁS

korrekt áron, megbízható és kreatív csapattal!

Az alap felújítás mellett, tényleg- és okos trükkökkel újra gondoljuk otthonát!

Vállalunk:

kőműves- és villanyszerelői munkát, festést, tapétázást, burkolást, parkettázást...

+36 20 336 5320
azingatlanosod.hu

A Közkincs Egyesület

„Mozgó Könyvek”

könyves szekereire, közhasznú könyvterjesztés céljára vásárol könyveket, házi könyvtárakat, illetve örömmel fogad könyvadományokat.

Telefon: 06 70 606-8107

Online könyves szekér:

www.mozgokonyvek.hu



AKTÍV MELANOMA SZŰRÉS

Dr. Gerzanics Viktor
bőrgyógyász,
bőrpatóológus szakorvos

MEDVE MEDICAL RENDELŐ

1027 Budapest, Medve u. 34-40.

Tel: 213-6986, 201-2277

E-mail: info@medvemedical.hu

www.aktivmelanomaszures.hu



Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Nyitvatartás: hétfő: 9–20-ig, kedd: 9–16-ig, szerda: 9–17-ig, csütörtök és péntek: 9–16-ig. Telefon: 5999-222. **Apróhirdetési árak:** lakossági: 10 szöveg 1700 Ft + 27% áfa, 11–20 szöveg szavanként +170 Ft + 27% áfa; közületi: 4700 Ft + 27% áfa. Évi 10 megjelenéstől 15% kedvezmény, a II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve. **Online apróhirdetés-felvétel:** apro.budaipolgar.hu (fizetés átutalással).

Kereteshirdetés-felvétel: szabo.gergely@budaipolgar.hu e-mail-címen, illetve a telefonon a (06 30) 989-0782-es számon. **Kereteshirdetési árak:** színes: 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Keretes hirdetéseknek 10% kedvezmény, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2022. augusztus 28-án.

Lapzárta: keretes – augusztus 18., apró – augusztus 19.

Vérhalom Patika

1025 Budapest,
Vérhalom tér 8.
Tel.: (06 1) 212-2871,
(06 30) 593 4353

Nyitva tartás:
H-P.: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

Ha szombat, akkor Patika!
Patika Szombat!

15%
kedvezmény
MINDEN SZOMBATON

Az akció érvényes minden recept nélkül kapható
nem támogatott termékekre 2022. 12. 31-ig.
Más akcióval nem vonható össze.

Komjádi Gyógyszertár

1023 Budapest,
Komjádi Béla u.3.
Tel.: (06 1) 336-0221,
(06 30) 204 1150

Nyitva tartás:
H-P.: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

TAVNYITO.HU

+36 20 533 8118



Több száz féle kapu távirányító,
kiegészítők és alkatrészek.



**TÖLTSE
OTTHON
AUTÓJÁT!**

GATECONNECTION.HU



HOMNEX
Ingatlan gond nélkül

**INGATLANKÖZVETÍTÉS
AZ ÖN IGÉNYEI SZERINT!**
SEGÍTÜNK A LEGMAGASABB PIACI ÁRON
ÉRTÉKESÍTENI INGATLANÁT!



DR. BORBOLA PÉTER
ingatlanforgalmi szakjogász,
okleveles ingatlanközvetítő,
személyi ingatlanstratégia,
21 év tapasztalattal.

+36-30/992-6075

1,5%+ÁFA SIKERDÍJTÓL
HOMNEX JOGI GARANCIÁVAL!

HÍVJON BIZALOMMAL EGY INGYENES,
KÖTETLEN KONZULTÁCIÓRA!

IRODA: Bp., XII. ker., Városmajor utca 15.
E-MAIL: info@honnex.hu

www.honnex.hu

NEUROLÓGIA MAGÁNRENDELÉS



DR. FARAGÓ JUDIT

NEUROLÓGUS FŐORVOS

BEJELENTKEZÉS:

**KOROKNAI MEDICAL BUDA
BUDAPEST, MARGIT KRT. 26.**

+36 (30) 475 7830



Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16-ig • szombat, vasárnap zárva
Mész, beton, transport beton, téglá, sóder, homok, kül- és gyöngykvacs, termőföld,
betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó.
Cement és zsalukő kedvezményes áron!

Gépi földmunkákat vállalunk

(Bobcat, verőfejezés, sáv-alap ásása stb.)

bontás, szállítással is, tereprendezés, alap-, és árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

Telepes, árukiadó kollégát keresünk!

A benzinkút nyitva tartása: hétköznap 6-19 óráig.

95-ös • Gázolaj • PB gáz • Propángáz 11 kg • Telefon egyenleg feltöltés
• Autópálya matrica • Megyematrix • Útdíj egyenlegfeltöltés • Bankkártyás fizetés



**NYARALÁSON SE MARADJON LE
A CSODÁS HANGOKRÓL!**



**JÖJJÖN BE HOZZÁNK INGYENES
HALLÁSVIZSGÁLATRA!**

SIGNIA HALLÁSKÖZPONT

II. kerület, Hűvösvölgyi út 33., alagsor 2.

Nyitva: H-Cs: 8:00-16:30, P: 8:00-13:30

06 (30) 386 2364, 06 (30) 567 1230

info@signia.hu

WIDEX HALLÓKÉSZÜLÉK STÚDIÓ

XII. kerület, Kútvölgyi út 4.

/földszint audiológia/

Nyitva: H-Cs: 8:00-16:00, P: 8:00-15:00

06 (1) 325 1100, 06 (30) 622 1661

audiokutvolgyi@widex.hu